

KÄYTTÖ- JA HUOLTO-OHJEKANSIO

HOAS JÄMERÄNTAIVAL 10

Käyttö- ja huolto-ohje

17.6.2019

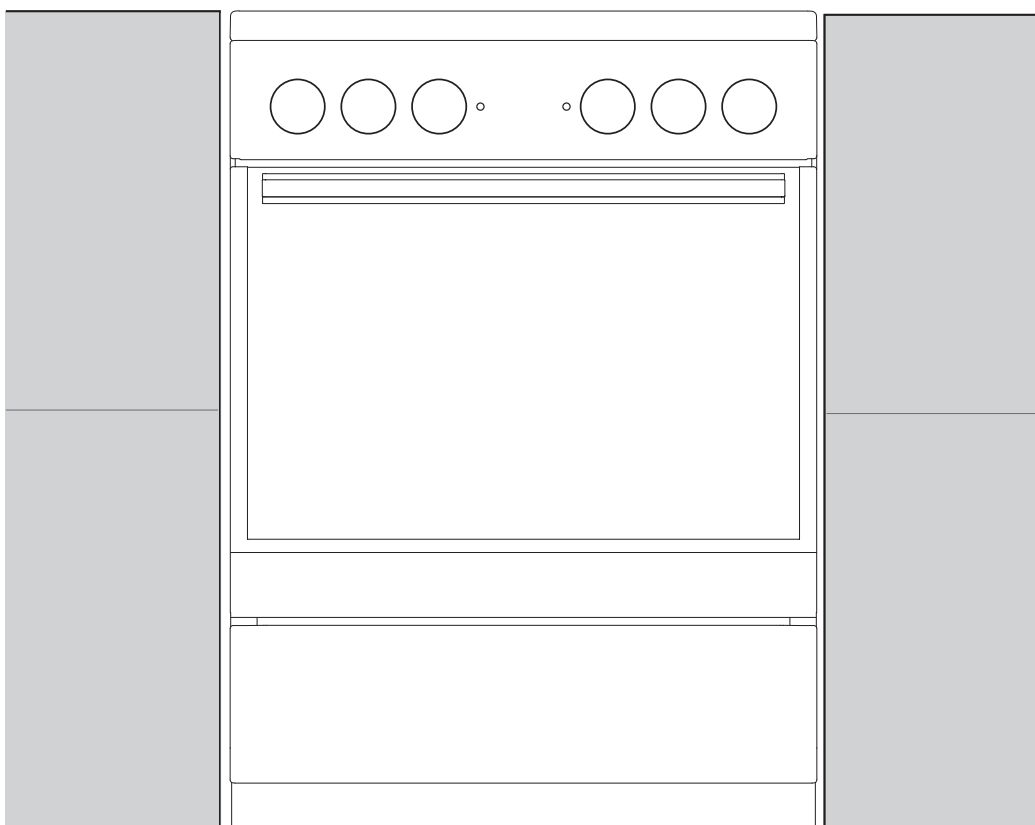
Sisällysluettelo

1. Sähköliesi	3
2. Liesikupu	19
3. Jääkaappi	21
4. Jääkaappi-Pakastin	31
5. Tiskiallas	41
6. Vuotovahti	42
7. Astianpesukonevaraus	44
8. Peili- ja allaskaappi	45
9. Hanat	46
10. WC-istuin	50
11. Lattiakaivo	51
12. Kiintokalusteet	52
13. Lattiat	54
14. Sisäovet	58
15. Tulo- ja poistoilmaventtiilit	60
16. Korvausilmaventtiili	63
17. Termostaatti	64
18. Palovaroin	68
19. Vikavirtasuoja	70
20. Ohjeistus asukkaalle	71

1. SÄHKÖLIESI

FI

YKSITYISKOHTAISET OHJEET
ERILLISEN SÄHKÖLIEDEN
KÄYTTÖÄ VARTEN



LV61TG1V
LK61TG1V



TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

LUE OHJEET HUOLELLISESTI JA SÄÄSTÄ NE TULEVAA TARVETTA VARTEN.

8 vuotta täyttäneet tai tätä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistitoimintoihin liittyvät tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet, tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietämystä, saavat käyttää laitetta ainoastaan, jos heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä, ja jos he ymmärtävät sen käyttöön liittyvät vaarat. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistukseen tai huoltoon liittyviä töitä ilman valvontaa.

VAROITUS: Laite ja jotkut sen osat, joihin pääsee käsiksi, kuumenevat voimakkaasti käytön aikana. Varo koskettamasta laitteen kuumeneviin osiin. Alle 8-vuotiaat lapset on pidettävä loitolla, ellei heitä valvota jatkuvasti.

VAROITUS: Laitteen käsiksi päästävät osat voivat kuumentua käytön aikana. Pienet lapset on pidettävä loitolla uunista.

VAROITUS: Tulipalon vaara: älä säilytä esineitä keittopinnoilla.

VAROITUS: Valvomaton ruoanlaitto liedellä rasvan tai öljyn kanssa voi olla vaarallista ja voi aiheuttaa tulipalon. Älä MILLOINKAAN yritä sammuttaa tulipaloa vedellä, vaan sammuta laite ja peitä liekki sitten kannella tai sammutuspeitteellä.

Käytä vain tälle uunille suositeltavaa paistomittaria.

HUOMIO: Kypsennysprosessia ja lyhytaikaista kypsennysprosessia on valvottava jatkuvasti.

VAROITUS: Jos pinnassa on säröjä, sammuta laite välttääksesi mahdollisen sähköiskun.



HUOMIO: kaatuminen mahdollista.



VAROITUS: Laitteen kaatumisen estämiseksi on asennettava kulmatuki. Perehdy asennusohjeisiin.

VAROITUS: Sähköiskun vaaran välttämiseksi varmista ennen lampun vaihtamista, että laite on irrotettu verkkovirrasta.

Laitetta ei saa asentaa koristeoven taakse ylikuumenemisen välttämiseksi.

Älä käytä hankaavia puhdistusaineita tai teräviä metalliraaputtimia uuninluukun lasin / keittotason kääntyvän kannen lasin puhdistukseen, sillä ne saattavat naarmuttaa pintaa ja rikkoa lasin.

Älä puhdista laitetta höyry- tai korkeapainepuhdistimilla, sillä ne voivat aiheuttaa sähköiskun.

Laitetta ei ole tarkoitettu ohjattavaksi ulkoisilla ajastimilla tai erillisellä kauko-ohjausjärjestelmällä.

VAROITUS: Käytä ainoastaan liedon valmistajan suunnittelemaa keittotasosuojuksia tai sellaisia, joiden valmistaja on ilmoittanut käyttöohjeissa olevan soveltuvia tai laitteeseen sisältyviä suojuksia. Epäasianmukaisten suojusten käytämisestä voi olla seurauksena onnettomuuksia.

Varmista, että kansi on puhdas, eikä nestettä ole roiskunut sille ennen sen nostamista. Kansi voi olla lakkapintainen tai lasia. Sen voi sulkea vasta, kun keittoalueet ovat täysin jäähtyneet.

Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan, sen valtuuttaman huoltoyrityksen tai vastaavan pätevän henkilön toimesta vaarojen välttämiseksi.

HUOMIO: Tämä laite on tarkoitettu vain ruoanlaittoon. Sitä ei saa käyttää muihin tarkoituksiin, kuten huoneen lämmitykseen.

Laite on tarkoitettu sijoitettavaksi suoraan lattialle ilman tukia tai sokkelia.

Älä asenna laitetta voimakkaiden lämpölähteiden lähelle, kuten kiinteällä polttoaineella toimivat uunit, koska niiden lähellä vallitsevat korkeat lämpötilat saattavat vaurioittaa laitetta.

Sähköliitännät saa suorittaa ainoastaan valtuutettu sähköasentaja tai alan ammattilainen! Kiinnikkeet (liitäntäkaapelien sijaan) on suojattava kiinnikesuojuksilla (katso lisävarusteet). Laitteen omavaltainen tai epäammattimainen korjaus voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen vaaran tai vahingoittaa tuotetta.

Jos laitteen lähellä sijaitsevien muiden laitteiden virtajohdot jäävät uunin luukun väliin, ne voivat vahingoittua, mikä voi puolestaan aiheuttaa oikosulun. Pidä siis muiden laitteiden virtajohdot turvallisen matkan päässä.

Älä vuoraa uunin seiniä alumiinifoliolla äläkä aseta uunipannuja tai muita keittoastioita uunin pohjalle. Alumiinifolio estää ilmaa kiertämästä uunissa, ja häiritsee siten paistamista sekä vahingoittaa emalipintaa.

Uunin luukku tulee hyvin kuumaksi käytön aikana. Joihinkin malleihin on asennettu lisäsuojaksi kolmas lasi, joka alentaa luukun ulkopinnan lämpötilaa.

Uuninluukun saranat voivat vaurioitua, jos niitä kuormitetaan liikaa. Älä aseta painavia pannuja auki olevan luukun päälle. Älä myöskään nojaa sitä vasten, kun puhdistat uunin sisäosaa. Älä milloinkaan nouse seisomaan avoimen uuninluukun päälle, äläkä anna lasten istua sen päällä.

Varmista, että tuuletusaukot eivät milloinkaan ole peitettyinä tai tukittuina.

HUOMAA! Jos keittotason lasi rikkoontuu:

- Kytke kaikki sähköiset lämpöelementit pois päältä ja erota laite verkkovirrasta.
- Älä kosketa laitteen pintaa.
- Älä käytä laitetta.

Käytä laitteen liitäntäjohtona halkaisijaltaan 5x1,5 mm² kokoista johtoa, tyyppi H05VV-F5G1,5 tai parempi. Johto on asennettava huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön toimesta.

Laite on liitettävä kiinteään johdotukseen asiaankuuluvia määräyksiä noudattaen.

Laite on liitettävä kiinteään johdotukseen, jossa on asiaankuuluva erotusjärjestelmä. Kiinteän johdotuksen on vastattava johdotusmääräyksiä.

ENNEN LAITTEEN LIITTÄMISTÄ



Lue huolellisesti käyttöohjeet ennen laitteen liittämistä. Takuu ei kata laitteen vääränlaisesta liittännästä tai käytöstä johtuvia korjauksia tai takuuvaateita.

LAITTEEN KANSI

Varmista, että kansi on puhdas, eikä nestettä ole roiskunut sille ennen sen nostamista. Kansi voi olla lakkapintainen tai lasia. Sen voi sulkea vasta, kun keittoalueet ovat täysin jäähtyneet.

Älä sulje kantta polttimien ollessa sytytettyinä!



Tuotteen tai sen pakkauksen symboli ilmaisee, että lasikansi voi särkyä kuumennettaessa.

Sammuta kaikki polttimet ennen kannen sulkemista.

LAITTEEN VETOLAATIKKO



Älä säilytä uunin vetolaatikossa palavia, räjähtäviä, haihtuvia tai lämpötilaherkkiä aineita (kuten paperia, tiskirättejä, muovipusseja, puhdistus- ja pesuaineita tai spraypulloja), sillä ne voivat syttyä uunin pitkäaikaisen tai usein tapahtuvan käytön aikana ja aiheuttaa tulipalon.

OVEN VARUSTEET JA TARVIKKEET

(mallista riippuen)

LANKAOHJAIMET

Lankaohjaimet mahdollistavat ruoan valmistuksen neljällä tasolla. (Huomaa, että tasot/ohjaimet lasketaan alhaalta ylöspäin.)

Tasot 3 ja 4 on tarkoitettu grillausta varten.

Laite toimii turvallisesti sekä ohjaimien kanssa että ilman.

ULOSVEDETTÄVÄT TELESKOOPPIKISKOT

Ulosvedettävät teleskooppikiskot voidaan kiinnittää toiselle, kolmannelle ja neljännelle tasolle. Teleskooppikiskot saattavat olla osittain tai kokonaan ulosvedettävät.

KOHOUMAT

Uunissa on sivuilla neljässä tasossa urat, joihin voidaan asettaa rutilä ja paistopellit.

UUNIN LUUKUN KYTKIN

Kytin sammuttaa uunin lämmityksen ja puhaltimen, kun uuninluukku avataan kypsennyksen aikana. Kun uunin luukku suljetaan, kytkin kytkee lämpövastukset jälleen päälle.

JÄÄHDYTYSTUULETIN

Laite on varustettu jäähdytystuulettimella, joka jäähdyttää sen runkoa ja laitteen ohjauspaneelia. Jäähdytystuuletin on käynnissä uunin ollessa päällä.



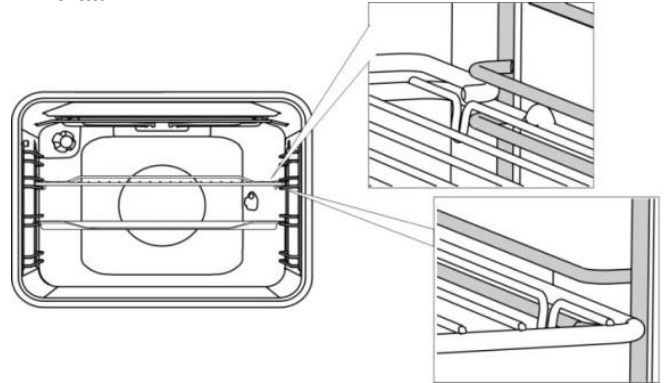
Laite ja jotkut sen osat, joihin pääsee käsiksi, kuumenevat kypsennyksen aikana. Käytä uunikintaita.

RITILÄ



Ritilässä on turvahaka. Nosta ritilän etuosaa tästä syystä hieman vetäessäsi sen ulos uunista.

Ritilä on aina asetettava lankaprofiilien väliseen uraan.



Teleskooppiohjaimien kohdalla vedä ensin ulos yhden tason ohjaimet ja aseta ritilä niiden päälle. Työnnä ne tämän jälkeen niin pitkälle sisään kuin ne menevät.



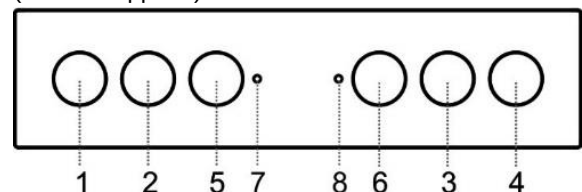
Sulje uunin luukku, kun teleskooppikiskot ovat täysin sisällä.



Paitovälineiden muoto saattaa muuttua niiden kuumentuessa. Tällä ei ole vaikutusta niiden toimintaan ja ne palautuvat takaisin alkuperäiseen muotoonsa jäähtyessään.

OHJAUSYKSIKKÖ

(mallista riippuen)



1. Keittoalueen säätönuppi, vasen etu
2. Keittoalueen säätönuppi, vasen taka
3. Keittoalueen säätönuppi, oikea taka
4. Keittoalueen säätönuppi, oikea etu
5. Kypsennysjärjestelmän valintanuppi
6. Uunin lämpötilan nuppi
7. Käytön merkkivalo (keltainen). Ilmaisee, että uuni tai jokin keittoalueista on käytössä.
8. Käytön merkkivalo (punainen). Lamppu palaa uunin lämmetessä ja sammuu, kun valittu lämpötila on saavutettu.

PAINO-VETONUPIT

(mallista riippuen)

Paina nuppia kevyesti, niin että se nousee esiin ohjauspaneelistä.

Nupit voi painaa takaisin ohjauspaneeliin ainoastaan niiden ollessa "nolla"-asennossa.

LAITTEEN KÄYTTÖ

ENNEN LAITTEEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

Kun olet vastaanottanut laitteen, poista uunista kaikki osat, mahdolliset kuljetusvälineet mukaan lukien.

Puhdista kaikki tarvikkeet ja välineet lämpimällä vedellä ja normaalilla astianpesuaineella. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita.

Jos tasossa on lasikeraaminen pinta, puhdista se kostealla kankaalla ja pienellä määrällä astianpesuainetta. Älä käytä syövyttäviä, hankaavia puhdistusaineita, jotka voivat naarmuttaa pintaa, hankaavia pesusieniä tai tahrannoistainia.

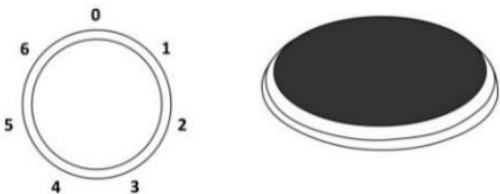
Jos keittotasolla on tavanomaiset keittoalueet, laita ne päälle maksimitehoon 3 - 5 minuutiksi ilman keittoastiaa. Keittoalueiden kuumentuessa keittotasoa pinnalla saattaa ilmetä savua. Sitten keittoalueen pinnoite saavuttaa maksimivastuksensa.

Kun uuni lämpenee ensimmäistä kertaa, haistat tyypillisen uuden laitteen hajun. Huolehdi hyvästä tuuletuksesta laitteen ensimmäisen käytön aikana.

KEITTOTASO

PERINTEISET KEITTOTASOT

- Varmista, että keittoalue ja keittoastian pohja ovat puhtaat ja kuivat. Tämä mahdollistaa paremman lämmön johtamisen ja estää kuumennuspinnan vaurioitumisen.
- Ylikuumennut rasva ja öljy keittoalueella saattavat syttyä. Ole sen takia varovainen lihaa tai öljyllä ruokaa valmistaessasi, ja valvo aina ruoanvalmistusprosessia.
- Älä pane kosteaa keittoastiaa tai höyryn peittämiä kansi keittoalueille. Kosteus saattaa vaurioittaa keittoalueita.
- Älä jäähdytä kuumaa keittoastiaa laittamalla se käyttämättömälle keittoalueelle, koska keittoastian pohjan alle ilmaantunut vesitiivistymä saattaa edesauttaa korroosiota.



Kytke keittoalue päälle kiertämällä nuppia. Keittoalueen kuumennusteho voidaan asettaa eri vaiheisiin 1–6.



Kytke keittoalue pois päältä 3 – 5 minuuttia ennen ruoan valmistuksen päättymistä jälkilämmön ja virransäästön hyväksikäyttämiseksi.



Nopeat keittoalueet (vain joissakin malleissa) voivat toimia suuremmalla teholla kuin tavanomaiset keittoalueet, mikä tarkoittaa, että ne voivat kuumentua nopeammin. Nämä keittoalueet on merkitty keskikohdassa olevalla punaisella pisteellä.

Kun kuumennus ja puhdistus on tapahtunut toistuvasti, tämä piste saattaa häipyä.



Jos valurautalevyjä käytetään pitkään, levyn alueen ja keittoalueen reunan väri voi muuttua. Siinä tapauksessa takuu ei korvaa huoltoa.

LASIKERAAMINEN KEITTOTASO

Keittotasoa teho voidaan säätää tasoille 1–6. Keittoalueet kytkeytyvät erilaisin aikavälein, asetetusta tasosta riippuen. Lasikeraamisen tason alla olevan pinnan ylikuumeneminen on estetty lämpötilanrajoittimella.

KAKSOISKEITTOALUEEN SÄÄTÄMINEN



Kaksoiskeittoalue on sopeutettavissa keittoastian kokoon ja muotoon.

Aktivoi suurempi kuumennusalue kiertämällä keittoalueen nuppia niin pitkälle kuin se menee (kuuluu napsahdus), aseta sitten haluamasi tehotaso.

HI-LIGHT-KEITTOALUEET

Hi-light-keittoalueet poikkeavat tavallisista keittoalueista lämpenemisnopeutensa osalta. Nopean lämpenemisen ansiosta ruoka alkaa kiehua erittäin nopeasti.

JÄLKILÄMMÖN MERKKIVALO



Jokainen keittoalue on varustettu merkkivalolla, joka palaa myös keittoalueen pois päältä kytkemisen jälkeen, jos keittoalue on vielä kuuma. Keittoalueen jäähtyessä valo sammuu. Jälkilämmön merkkivalo syttyy myös silloin, kun kuuma kattila tai pannu asetetaan kylmälle keittoalueelle.

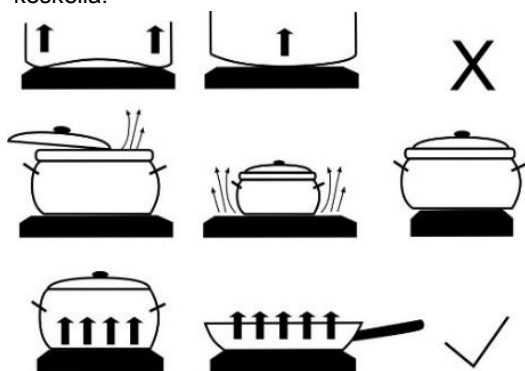
LASIKERAAMINEN KEITTOPINTA

- Taso kestää hyvin lämpötilan vaihtelut.
- Lasikeraaminen levy on erittäin kestävä, mutta ei rikkoutumaton. Levy voi rikkoutua, jos sen päälle putoaa esine terävä reunan edellä. Tällainen vaurio tulee näkyviin joko välittömästi tai vasta jonkun ajan kuluttua. Erotta vaurioitunut lämpölevy välittömästi verkkovirrasta, äläkä käytä sitä.
- Keraamisen lieden käyttö säilytysalustana voi naarmuttaa liettä tai aiheuttaa sille muita vaurioita.
- Älä käytä alumiinisia tai muovisia keittoastioita kuumilla keittopinnoilla. Älä laita folioita tai muoviesineitä lasikeraamiselle levyille.
- Varmista, että keittoalue ja keittoastian pohja ovat puhtaat ja kuivat. Tämä mahdollistaa paremman

lämmön johtamisen ja estää kuumennuspinnan vaurioitumisen. Älä aseta tyhjää keittoastiaa keittoalueelle.

KEITTOASTIOIHIN LIITTYVIÄ VINKKEJÄ

- Käytä laadukkaita keittoastioita, joissa on tasainen ja tukeva pohja.
- Kattilan pohjan ja keittoalueen halkaisijan tulee olla sama.
- Karkaistusta lasista valmistettuja keittoastioita, joissa on erikoispohja, voidaan käyttää keittoalueilla silloin, kun ne ovat halkaisijaltaan sopivia keittoalueille. Keittoastiat, joissa on suurempi halkaisija, voivat säröillä lämpökuormituksen vuoksi.
- Varmista, että kattila tai pannu on keittoalueen keskellä.



- Älä jätä painekeitintä ilman valvontaa, ennen kuin tarvittava paine on saavutettu. Aseta keittoalue ensin maksimiteholle, noudata sen jälkeen painekeitin valmistajan ohjeita ja käytä vastaavaa säädintä lämmitystehon vähentämiseksi oikeaan aikaan.
- Varmista, että painekeitimessä tai muussa kattilassa tai pannussa on tarpeeksi nestettä. Tyhjän kattilan kuumentaminen keittoalueella saattaa johtaa sekä kattilan että keittoalueen vaurioitumiseen ylikuumenemisesta johtuen.
- Noudata valmistajan ohjeita erikoiskeittoastioita käytettäessä.

ENERGIAANSÄÄSTÖVINKKEJÄ

- Kattilan ja pannun pohjan halkaisijan tulee olla keittoaluetta vastaava. Jos kattila tai pannu on liian pieni, osa kuumuudesta poistuu, jolloin keittoalue saattaa vaurioitua.
- Käytä aina kantta, mikäli se on mahdollista kyseistä ruokaa kypsennettäessä.
- Keittoastiaan on annosteltava sopiva määrä ruokaa. Laittaessasi pienen määrän ruokaa suureen kattilaan tai pannuun suuri osa energiaa menee hukkaan.
- Jos ruokalajin kypsennykseen menee pitkä aika, käytä painekeitintä.
- Kasvikset, perunat jne. voidaan keittää melko vähäisessä vesimäärässä. Ruoka tulee aivan yhtä hyvin kypsennetyksi, kunhan kattilan kansi on tiukasti suljettuna. Kun vesi alkaa kiehua, laske tehoa tasolle, joka juuri ja juuri riittää ylläpitämään hidasta haudutusta.



Jos lasikeraamiselle keittotasolle roiskuu sokeria tai runsaasti sokeria sisältävää elintarviketta, pyyhi pinta välittömästi tai poista sokeri kaapimella, vaikka keittoalue olisikin vielä kuuma. Näin vältetään lasikeraamisen pinnan vaurioitumiselta.

Älä käytä pesuaineita tai muita puhdistusaineita kuumen lasikeraamisen pinnan puhdistamiseen, sillä tämä saattaisi vaurioittaa pintaa.

UUNI

KYPSENNYSJÄRJESTELMÄN VALINTA

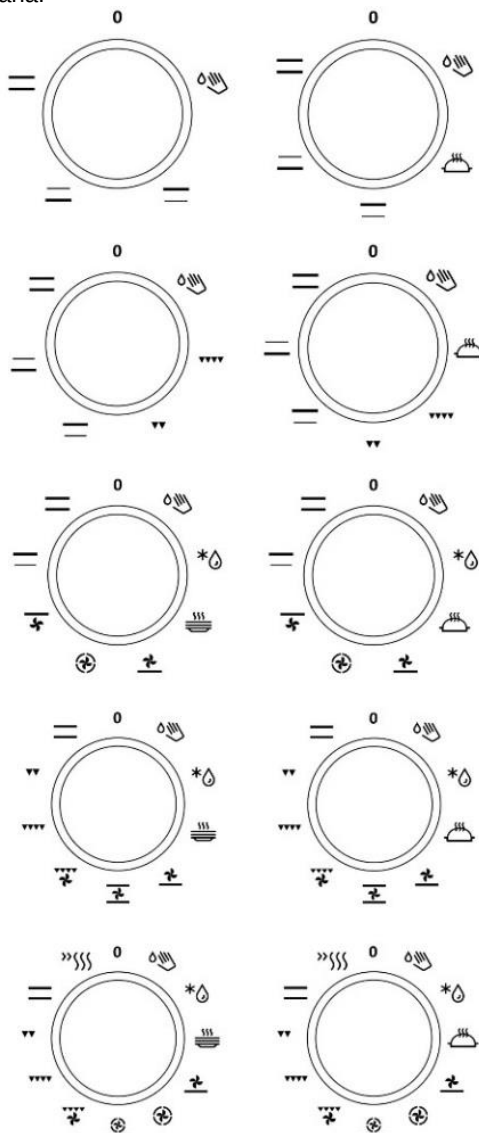
(mallista riippuen)

Uunia voidaan käyttää "uunin tilan valinnan" painikkeella toiminnon valitsemiseksi ja toiminnolla "lämpötila-asetus" lämpötilan asettamiseksi.

Kierrä nuppia (vasen ja oikea) valitessasi kypsennysjärjestelmän (katso ohjelmataulukkoa).



Asetuksia voi muuttaa myös laitteen käytön aikana.



UUNIN TOIMINTA

Uunin lämpötilat asetetaan lämpötilan valitsimella, lämpötila-alue on 50–300°C. Valitsimen kiertäminen myötäpäivään nostaa lämpötilaa ja päinvastoin, vastapäivään kiertäminen laskee lämpötilaa.



Jos valitsinta käännetään väkisin nolla-asennon yli, seurauksena on termostaatin vaurioituminen!

UUNIN SAMMUTTAMINEN

Käännä KYPSENNYSJÄRJESTELMÄN VALINTANUPPI asentoon "0".

Järjestelmä	Kuvaus
Ehdotettu lämpötila °C	
Kypsennysjärjestelmä	
	NOPEA ESILÄMMITYS Käytä tätä toimintoa, jos haluat lämmittää uunin mahdollisimman nopeasti haluamaasi lämpötilaan. Tämä toimintoa ei voi käyttää ruoanvalmistukseen. Kun uuni lämpenee haluttuun lämpötilaan, lämmitysprosessi on valmis.
50-300	
	YLÄ- JA ALALÄMPÖVASTUS Uunin pohjassa ja katossa olevat lämpövastukset säteilevät lämpöä tasaisesti koko uuniin. Leivonnaisia tai lihaa voi paistaa/paahattaa ainoastaan yhdellä tasolla.
200	
	YLÄLÄMPÖVASTUS Ainoastaan uunin katossa oleva lämpövastus säteilee lämpöä ruokaan. Käytä sitä astian yläpuoliseen ruskistukseen (loppuruskistus).
180	
	ALALÄMPÖVASTUS Ainoastaan uunin pohjassa oleva lämpövastus säteilee lämpöä. Tätä lämpövastusta käytetään ruokalajien alapinnan ruskistamiseen.
180	
	GRILLI Vain grillivastus, osa suuresta grillistä, toimii. Tätä järjestelmää käytetään, kun halutaan tehdä pienehkö määrä lämpimiä voileipiä, paistaa makkaraa tai paahattaa leipää.
230	
	SUURI GRILLI Ylälämpövastus ja grillivastus toimivat samanaikaisesti. Lämpö säteilee suoraan uunin kattoon asennetusta grillivastuksesta. Uunin toiminnan tehostamiseksi myös ylälämpövastus on päällä. Tätä yhdistelmää käytetään, kun halutaan tehdä pienehkö määrä lämpimiä voileipiä, paistaa makkaraa tai paahattaa leipää.
230	

Järjestelmä	Kuvaus
Ehdotettu lämpötila °C	
Kypsennysjärjestelmä	
	GRILLI JAPUHALLIN Grillivastus ja puhallin toimivat samanaikaisesti. Tätä yhdistelmää käytetään lihan grillaukseen sekä suurempien liha- tai kanapalojen paahtamiseen yhdellä paistotasolla. Sitä voidaan käyttää myös gratinointiin tai sillä voidaan ruskistaa ruokalajien pinta rapeaksi.
170	
	YLÄLÄMPÖVASTUS JA PUHALLIN Ylälämpövastus ja tuuletin toimivat. Käytä tätä järjestelmää suurempien liha- ja siipikarjapalojen paistamiseen. Se soveltuu myös gratinoiduille ruokalajeille.
170	
	KUUMA ILMA JA ALALÄMPÖVASTUS Alalämpövastus, pyöreä lämpövastus ja kuumailmapuhallin toimivat. Toimintoa käytetään pizzan, kosteiden leivonnaisten, hedelmäkakkujen, lehtitaikinan ja murotaikinan paistamiseen useammalla tasolla samanaikaisesti.
200	
	KUUMA ILMA Pyöreä lämpövastus ja puhallin toimivat samanaikaisesti. Uunin takaseinään asennettu puhallin varmistaa, että kuuma ilma kiertää tasaisesti kypsennettävän ruoan ympärillä. Tilaa käytetään lihan kypsennykseen ja leivonnaisten paistamiseen useammalla tasolla samanaikaisesti.
180	
	ALALÄMPÖVASTUS JA PUHALLIN Tämä toiminto on tarkoitettu sellaisten lehtitaikinasta valmistettujen leivonnaisten paistamiseen, jotka eivät nouse paljon sekä hedelmien ja vihannesten säilöntään.
180	
	YLÄ- JA ALALÄMPÖVASTUS SEKÄ PUHALLIN Molemmat lämpövastukset ja puhallin toimivat. Puhallin mahdollistaa kuuman ilman tasaisen kierron uunissa. Sitä käytetään leivonnaisten paistoon, sulatukseen ja hedelmien ja kasvien kuivaamiseen.
180	
	LAUTASEN LÄMMITIN Tällä toiminnolla voit lämmittää astiasi (lautaset, kupit) ennen ruoan tarjoilemista, jotta ruoka pysyisi pidempään lämpimänä.
60	

Järjestelmä	Kuvaus
Ehdotettu lämpötila °C	
Kypsennysjärjestelmä	
	GENTLEBAKE* Tämä ominaisuus mahdollistaa hellävaraisen, hitaan ja tasaisen kypsennyksen, joka jättää ruoan pehmeäksi ja mehukkaaksi. Se soveltuu lihan paistamiseen, kalan kypsennykseen ja leivonnaisten paistamiseen yhdellä tasolla.
180	
	SULATUS Ilma kiertää uunissa, mutta lämpövastukset eivät ole päällä. Vain puhallinta käytetään. Toimintoa käytetään pakastetun ruoan hitaaseen sulattamiseen.
-	
	AQUA CLEAN Ainoastaan alalämpövastus on toiminnassa. Tämän toiminnon avulla voit poistaa tahrat ja ruoanjäämät uunista. Ohjelman kesto on 30 minuuttia.
70	

* Sitä käytetään energiatehokkuusluokan määrittämiseksi standardin EN 60350-1 mukaisesti.

JÄRJESTELMIEN KUVAUKSET

Tyhjän uunin lämmittäminen kuluttaa paljon energiaa. Siten useiden leivonnaisten tai pizzojen paistaminen peräkkäin säästää paljon energiaa, koska uuni on jo esilämmitetty.

Käytä tummia mustalla silikonilla tai emalilla pinnoitettuja paistopeltejä ja uunipannuja, sillä ne johtavat hyvin lämpöä.

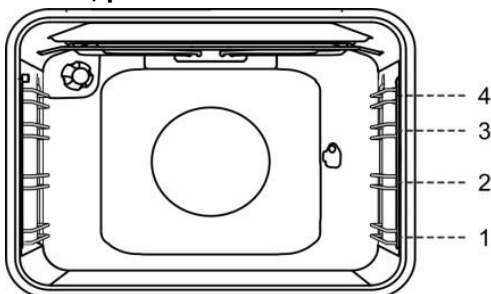
Jos käytät leivinpapereita, varmista, että se kestää korkeaa lämpötilaa.

Kypsennettäessä suurempia lihapaloja tai suuria leivonnaisia, uunin sisään kehitty runsaasti höyryä, joka puolestaan voi aiheuttaa uuninluukun höyrystymisen. Tämän on luonnollinen ilmiö, eikä vaikuta laitteen toimintaan. Pyyhi luukku ja luukun lasi kuiviksi kypsennyksen jälkeen.

Energian säästämiseksi uuni voidaan sammuttaa noin 10 minuuttia ennen kypsennysprosessin loppua ja hyödyntää jälkilämpöä.

Älä anna ruoan jäähtyä suljetussa uunissa kondensaatin syntymisen ehkäisemiseksi (kastetta).

Kiskot, paistotasot



KYSENNYSJÄRJESTELMÄ

Uuni valo

Kaikkien muiden käyttötilojen yhteydessä uunin valo syttyy automaattisesti, kun käyttötila valitaan.

NOPEA ESILÄMMITYS »»»

Käytä tätä toimintoa uunin lämmittämiseksi mahdollisimman nopeasti haluamaasi lämpötilaan. Tätä toimintoa ei voi käyttää ruoanvalmistukseen.

- Käännä "uunin toimintonuppi" "nopean esilämmityksen" asentoon.
- Aseta uunin haluttu lämpötila "lämpötilan valintanupilla".

YLÄ- JA ALALÄMPÖVASTUS ==

Uunin pohjassa ja katossa olevat lämpövastukset säteilevät lämpöä tasaisesti koko uuniin. Leivonnaisia ja lihaa voidaan paistaa vain yhdellä paistotasolla.

Lihan paistaminen

Käytä emaloitua päällystettyä, temperoitua lasia, savea, tai valurautapannua tai peltiä. Ruostumatonta terästä olevat pellit eivät ole sopivia, koska ne heijastavat voimakkaasti lämpöä.

Leivonnaisten paistaminen

Käytä ainoastaan yhtä paistotasoa ja tummia paistopeltejä tai pannuja. Vaaleilla paistopelleillä tai pannuilla leivonnaiset eivät saa niin kaunista väriä, koska ne heijastavat lämpöä. Pane paistopellit aina ritilän päälle. Jos käytät mukana toimitettavaa paistopeltiä, poista ritilä. Kypsennysaika on lyhyempi, jos uuni on esilämmitetty.



Älä laita syvää paistoastiaa ensimmäiseen kiskoon.

SUURI GRILLI, GRILLI ▼▼▼▼ ▼▼

Grillattaessa ruokaa suurella grillillä uunin kattoon asennettu ylälämpövastus ja grillivastus ovat toiminnassa.

Grillattaessa ruokaa ylälämpövastus ja uunin kattoon asennettu grillivastus ovat toiminnassa.

Anna infrapunavastuksen (grilli) kuumentua viisi minuuttia.

Maksimilämpötila käytettävässä grilliä ja suurta grilliä on 230°C.

Valvo kypsennyksen edistymistä koko ajan. Liha voi palaa nopeasti korkean lämpötilan johdosta. Grillivastusta voidaan käyttää esimerkiksi bratwurstin, lihapalojen ja kalan (viipaleet, palat, lohikyljykset, fileet jne.) paistamiseen rapeiksi vähärasvaisella tavalla tai leivän paahtamiseen.

Jos grillaat lihaa suoraan ritilällä, voitele se öljyllä estääksesi lihan tarttumisen ritilään ja laita ritilä

neljännelle paistotasolle. Laita rasvankeräyspannu ensimmäiselle tai toiselle paistotasolle. Käyttäessäsi grillaustoimintoa uunipannun kanssa varmista, että pannussa on riittävästi nestettä, niin että ruoka ei pala siihen kiinni. Käännä liha kypsennyksen aikana.

Puhdista uuni, varusteet ja välineet grillauksen jälkeen.

Kokonaisia taimenia paistaessasi taputtele kalojen pinta kuivaksi talouspaperilla. Mausta kalojen sisäpuoli, voitele ulkopuoli öljyllä ja laita ritilälle. Älä käännä kaloja grillauksen aikana.



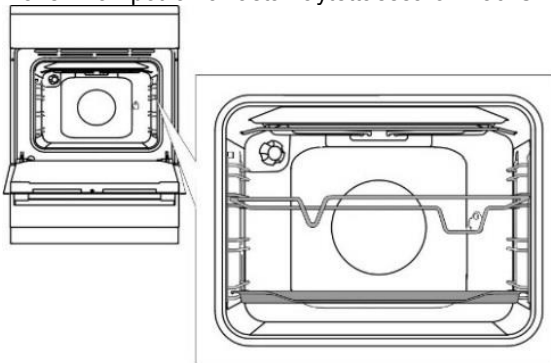
Grilliä saa käyttää vain uunin oven ollessa kiinni.

Grillikuumennin, ritilä, ja muut uunin tarvikkeet tulevat erittäin kuumiksi grillauksen aikana. Käytä siksi uunikintaita ja lihapihtejä.

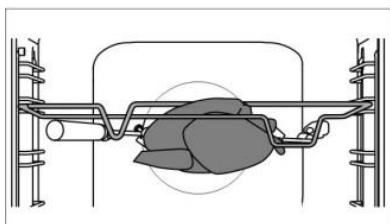
Vartaalla kypsennys

(mallista riippuen)

Maksimilämpötila varrasta käytettäessä on 230°C.



Laita varrastuki 3. paistotasoon alhaaltapäin ja aseta matala uunipelti alaosan (ensimmäiseen) paistotasoon, jota käytetään valutusastianä.



Lävistä vartaan liha ja kiristä ruuvit.

Aseta vartaan kädensija etummaiseen varrastukeen ja laita kärki uunin takaseinässä olevaan oikeanpuoleiseen aukkoon (aukko on suojattu kiertokannella).

Irrota vartaan kädensija ja sulje uunin luukku.

Kytke uuni päälle ja valitse SUURI GRILLI -järjestelmä.



Älä käytä grilliä asennossa 4.

Grilliä saa käyttää vain uunin oven ollessa kiinni.



GRILLI JA PUHALLIN

Tätä toimintoa käytettäessä grillivastus ja puhallin toimivat samanaikaisesti. Soveltuu lihan, kalan ja vihannesten grillaukseen.

(Katso GRILLAUSTA koskevat kuvaukset ja vinkit.)



KUUMA ILMA JA ALALÄMPÖVASTUS

Alalämpövastus, pyöreä lämpövastus ja kuumailmapuhallin toimivat. Soveltuu pizzan, omenapiirakan ja hedelmäkakkujen paistamiseen.



KUUMA ILMA

Pyöreä lämpövastus ja puhallin toimivat samanaikaisesti. Uunin takaseinään asennettu puhallin varmistaa, että kuuma ilma kiertää tasaisesti kypsennettävän ruoan ympärillä.

Lihan paistaminen

Käytä emaloitua päällystettyä, temperoitua lasia, savea, tai valurautapannua tai peltiä. Ruostumatonta terästä olevat pellit eivät ole sopivia, koska ne heijastavat voimakkaasti lämpöä.

Lisää riittävästi nestettä kypsennyksen aikana, jotta liha ei palaisi. Käännä liha kypsennyksen aikana. Paistista tulee mehevämpi, jos peität sen.

Leivonnaisten paistaminen

Esilämmitystä suositellaan.

Keksejä ja pikkuleipiä voidaan paistaa matalilla paistopelleillä useammalla tasolla samanaikaisesti (toisella ja kolmannella).

Huomaa, että kypsennysajoissa saattaa olla eroja, vaikka käytettävät paistopellit olisivatkin samanlaisia. Ylemmällä pellillä olevat pikkuleivät saattavat valmistua nopeammin kuin alemmalla olevat.

Pane paistopellit aina ritilän päälle. Jos käytät mukana toimitettavaa paistopeltiä, poista ritilä.

Kauniin tasaisen värin saamiseksi varmista, että pikkuleivät ovat yhtä paksuja.



Älä laita syvää paistoastiaa ensimmäiseen kiskoon.



ALALÄMPÖVASTUS JA PUHALLIN

Tämä toiminto on tarkoitettu sellaisten lehtitaikeinasta valmistettujen leivonnaisten paistamiseen, jotka eivät nouse paljon sekä hedelmien ja vihannesten säilöntään. Käytä paistamiseen toista tasoa alhaalta päin ja melko matalaa uunia, jotta kuuma ilma pääsisi kiertämään kypsennettävän ruoan ympärille.

Säilöntä

Valmistele säilöttävä ruoka ja säilöntään käytettävät purkit normaaliin tapaan. Käytä purkkeja, joissa on kumiitivist ja lasikansi. Älä käytä kierrettäviä tai metallisia kansia eikä metallitölkkejä tai purkkeja.

Varmista, että purkit ovat samankokoisia, täytetty samoilla aineksilla ja suljettu tiiviisti.

Kaada 1 litra vettä syvälle paistopellille ja aseta kuusi yhden litran purkkia pellille (noin 70 °C). Laita pelti uunin toiselle paistotasolle.

Pitä ruokaa silmällä säilönnän aikana. Kypsennä, kunnes purkkien sisältämä neste alkaa kiehua eli ensimmäisessä purkissa näkyy kuplia.

YLÄ- JA ALALÄMPÖVASTUS SEKÄ PUHALLIN



Sitä käytetään kaikenlaisten leivonnaisten paistoon, sulatukseen ja hedelmien ja kasvien kuivaamiseen. Odota ennen ruoan laittamista esilämmitettyyn uuniin, että merkkivalo sammuu ensimmäisen kerran. Parhaimman tuloksen saavuttamiseksi paista vain yhdellä hyllyllä (tasolla). Uuni täytyy esilämmittää. Käytä alhaalta lukien toista tai neljättä kiskoa.

SULATUS



Tätä toimintoa käytettäessä ilma kiertää ilman että lämpövastukset ovat käytössä.

Sulattamiseen sopivia ruokia ovat kerma- tai voikuorrutetut täytekakut, kakut ja leivonnaiset, leipä ja sämpylät sekä pakastetut hedelmät.

LAUTASEN LÄMMITIN



Tällä toiminnolla voit lämmittää astiasi (lautaset, kupit) ennen ruoan tarjoilemista, jotta ruoka pysyisi pidempään lämpimänä.

GENTLEBAKE



Tämä ominaisuus mahdollistaa hellävaraisen, hitaan ja tasaisen kypsennyksen, joka jättää ruoan pehmeäksi ja mehukkaaksi. Se soveltuu lihan paistamiseen, kalan kypsennykseen ja leivonnaisten paistamiseen yhdellä tasolla.

AQUA CLEAN



Ainoastaan alalämpövastus on toiminnassa. Tämän toiminnon avulla voit poistaa tahrat ja ruoanjäämät uunista. Ohjelman kesto on 30 minuuttia.

HUOLTO JA PUHDISTUS



Muista irrottaa laite verkkovirrasta ennen puhdistuksen aloittamista, ja anna sen jäähtyä.

Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai tehdä sille huoltotöitä ilman valvontaa.

Kotelon ruostumattomasta teräksestä valmistettu etuosa (mallista riippuen)

Puhdista pinta ainoastaan miedolla puhdistusaineella (saippualliuos) ja pehmeällä

sienellä, joka ei naarmuta sitä. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita tai liuottimia sisältäviä puhdistusaineita, sillä ne voivat vaurioittaa pintaa.

Lakatut pinnat ja muoviosat (mallista riippuen)

Älä puhdista nuppeja ja painikkeita, kahvoja, tarroja ja arvo-/tyyppikilpiä hankaavilla puhdistusaineilla tai -välineillä, alkoholipitoisilla puhdistusaineilla tai alkoholilla. Jotta pinta ei vaurioituisi, poista tahrat välittömästi pehmeällä, hankaamattomalla liinalla ja vedellä.

Voit myös käyttää tällaisille pinnoille tarkoitettuja puhdistusaineita ja -välineitä kyseisen puhdistusaineen valmistajan ohjeiden mukaan.

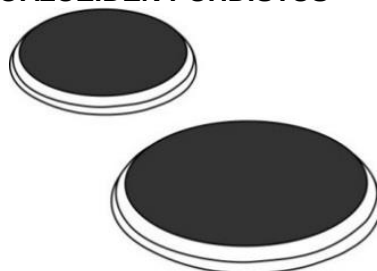
Emalipinnat (uuni, keittotasot)

Käytä kosteaa sientä ja pesuainetta puhdistukseen. Rasvatahrat voidaan poistaa lämpimällä vedellä ja erityisellä emalin puhdistusaineella. Älä milloinkaan puhdista emalipintoja hankaavilla aineilla, niistä voi aiheutua pysyviä vaurioita pintoihin.

Lasipinnat

Älä käytä karkeita, hankaavia aineita tai teräviä metallikaapimia uuninluukun lasin puhdistamiseen, koska seurauksena voi olla pinnan säröytyminen ja särkyminen. Puhdista lasipinnat erityisillä lasille, peileille ja ikkunoille tarkoitetuilla aineilla ja välineillä.

KEITTOALUEIDEN PUHDISTUS



Puhdista keittoalueiden ympärys kuumalla vedellä ja pienellä määrällä astianpesuainetta.

Käytä vaikeaan likaun pesuaineeseen kostutettua saippuavillaa, huuhto sen jälkeen taso ja pyyhi kuivaksi.

Suolaa sisältävillä nesteillä, ylikiehuneilla nesteillä ja kosteudella on keittoalueisiin haitallinen vaikutus. Puhdista aina keittoalueet,

Käytä keittoalueiden kunnossa pitämiseen tavallisia pesuaineita ja yleisessä myynnissä olevia hoitoaineita. Jos keittoalue on hieman lämmin, puhdistusaine imeytyy huokosiin helpommin.

Keittoalueiden kehät on tehty ruostumattomasta teräksestä. Ne saattavat kuumuudesta johtuen muuttua väriltään kellertäväksi tietyn käyttöajan kuluttua. Tämä on normaali aineellinen ilmiö. Kellertävät pilkut voidaan poistaa tavallisilla metallinpuhdistusaineilla.

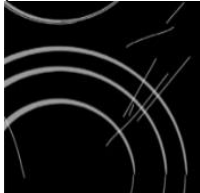
Tehokkaat astianpesuvälineet eivät sovellu näiden reunusten puhdistamiseen, koska ne saattavat tehdä naarmuja.

LASIKERAAMISEN PINNAN PUHDISTUS

Odota aina käytön jälkeen lasikeraamisen pinnan jäähtymistä ja puhdista se sitten. Muussa tapauksessa jäljellä olevat epäpuhtaudet palavat

kiinni kuumaan pintaan, kun käytät tasoa seuraavan kerran.

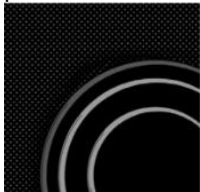
Käytä lasikeraamisen tason säännölliseen kunnossa pitämiseen erityishoitoaineita, jotka muodostavat pintaan lian tarttumista ehkäisevän suojakalvon.



Ennen kuin käytät lasikeraamista pintaa, pyyhi pois sekä tasosta että pannun pohjasta pöly tai muut epäpuhtaudet, jotka voisivat naarmuttaa pintaa.

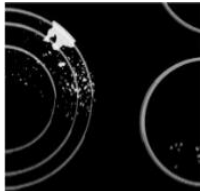


Teräsvilla, karkeat puhdistussienet ja hankausaineet saattavat naarmuttaa pintaa. Pinta saattaa myös vaurioitua tehokkaista puhdistussuihkeista ja sopimattomista puhdistusnesteistä.



Pinta voi kulua käytettäessä syövyttäviä tai hankaavia puhdistusaineita tai pohjasta vaurioituneita tai karkeita keittoastioita.

Käytä pienempien epäpuhtauksien poistamiseen kosteaa, pehmeää kangasta. Pyyhi sen jälkeen pinta kuivaksi.



Poista kaikki vesitahrat etikkaliuoksella. Älä kuitenkaan käytä sitä kehyksen pyyhkimiseen (vain joissakin malleissa), koska sen kiilto saattaisi hävitä. Älä käytä voimakkaita puhdistussuihkeita tai kalkinpoistoaineita.

Käytä sitkeän lian poistoon erityisiä lasikeraamisia puhdistusaineita. Noudata valmistajan ohjeita. Poista kaikki puhdistusaineiden jäämät huolellisesti puhdistamisen jälkeen, sillä ne saattavat vaurioittaa lasikeraamista pintaa keittoalueiden kuumentuessa.

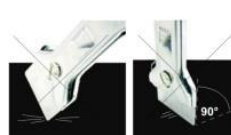


Poista sitkeät ja palaneet tahrat kaapimella. Käsittele kaavinta varovaisesti, ettet loukkaa itseäsi.

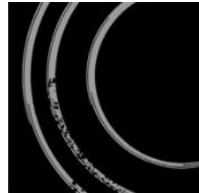


Käytä kaavinta vain silloin, kun likaa ei voi poistaa märällä liinalla tai lasikeramiikkapinnalle tarkoitettulla erikoispuhdistusaineella.

Pidä kaavinta oikeassa kulmassa (45° - 60°). Paina kaavinta kevyesti lasia vasten ja liu'uta sitä pinnan päällä poistaaksesi lian. Varmista, ettei kaapimen muovinen kädensija (joissakin malleissa) joudu kosketuksiin kuuman keittoalueen kanssa.



Älä paina kaavinta kohtisuoraan lasia vasten, äläkä raavi lieden pintaa sen kärjellä tai terällä.



Poista heti sokeri tai sokeroitu ruoka lasikeraamiselta tasolta kaapimella, vaikka taso on edelleen kuuma, koska sokeri saattaa vaurioittaa pysyvästi lasikeraamista pintaa.



Lasikeraamisen pinnan haalistuminen ei vaikuta pinnan toimintaan tai kestävyYTEEN. Haalistuminen on usein seurausta pintaan palaneista ruoan jäämistä tai sen voi aiheuttaa joidenkin keittoastioiden materiaali (kuten alumiini tai kupari). Tällaista haalistumista on hyvin vaikea poistaa kokonaan.

Huomaa: Haalistuminen ja vastaavat puutteet vaikuttavat vain keittotason ulkonäköön, eivät sen toimintaan. Takuu ei kata tällaisten puutteiden korjaamista.

UUNI

Puhdista uunin seinät kostealla sienellä ja puhdistusaineella.

Kiinnipalaneet tahrat voit poistaa uunista erityisellä emalin puhdistusaineella.

Pyyhi uuni huolellisesti kuivaksi puhdistamisen jälkeen.

Puhdista uuni ainoastaan sen ollessa täysin kylmä, Älä milloinkaan käytä hankaavia aineita, koska ne naarmuttavat emalipintaa.

Puhdista uunivarusteet sienellä ja puhdistusaineella. Voit käyttää myös erikoispuhdistusaineita vaikean lian tai kiinnipalaneiden tahrojen poistoon.



AQUA CLEAN -TOIMINNON KÄYTTÖ UUNIN PUHDISTAMISEEN

Käännä KYPSENNYSJÄRJESTELMÄN VALINTANUPPI asentoon Aqua clean. Aseta LÄMPÖTILANSÄÄDIN asentoon 70°C.

Kaada 0.6 l vettä paistopellille ja aseta se alemmalle paistotasolle.

30 minuutin kuluttua uunin emalipinnoille jäänyt ruoka on pehmentynyt ja se on helppo puhdistaa kostealla rievulla.



Käytä Aqua Clean -järjestelmää vasta, kun uuni on täysin jäähtynyt.

LANKA- JA TELESKOOPPIKISKOJEN POISTAMINEN JA PUHDISTAMINEN

Käytä ainoastaan tavallisia puhdistusaineita ohjaimien puhdistukseen.

Pitele kiskoja alapuolelta ja vedä niitä uunin keskustaa kohti.

Poista ne ylhäällä olevista aukoista.



Älä pese laajennettavia kiskoja astianpesukoneessa.

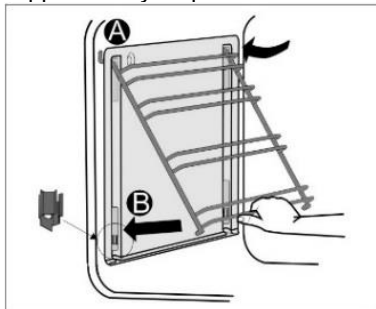
KATALYTTIKAPPALEIDEN ASETTAMINEN

Käytä kiskojen puhdistukseen ainoastaan tavallista pesuainetta.

Poista lankakiskot tai laajennettavat kiskot. (mallista riippuen).



Kiinnitä katalyttikappaleet lankaohjaimiin. Ohjaimien yläosa on kiinnitettävä katalyttikappaleiden ylempiin aukkoihin "A".



Aseta katalyttikappaleilla varustetut lankaohjaimet uunin sivuseinien yläaukkoihin "A".

Paina ne pohjalla olevaan pikalukitukseen "B".



Älä pese katalyttikappaleita astianpesukoneessa.

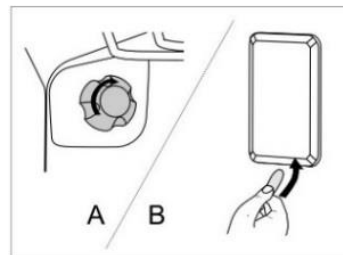
LAMPUN VAIHTAMINEN

Lamppu on kuluva osa, eikä takuumme siten kata sitä. Poista paistopellit, ritilä ja kiskot ennen lampun vaihtamista.

Irrota laite verkkovirrasta!

Halogeenilamppu: G9, 230 V, 25 W.

(normaali lamppu E14, 230 V, 25 W - mallista riippuen)



A Poista lampun suojuksen ja vedä irti tai irrota lamppu



Käytä suojakäsineitä palovammojen välttämiseksi.

B Irrota lampun suojuksen tasapaisella ruuvimeisselillä ja poista se. Vaihda lamppu.



Varo, ettet vahingoita lasia.

OVEN PEHMEÄ SULKEUTUMINEN

(mallista riippuen)

Liedet on varustettu uusilla turvallisilla MUKAVUUS-saranoilla. Nämä erikoissarajat takaavat luukun hiljaisen ja pehmeän sulkeutumisen.



Jos luukun sulkemiseen käytetty voima on liian vahva, järjestelmän teho alenee tai järjestelmä ohitetaan turvallisuussyistä.

LUUKUN LUKKO

(mallista riippuen)

Avaa luukun lukko työntämällä sitä kevyesti oikealle peukalollasi ja vetäen samalla luukku ulospäin.



Kun uunin luukku suljetaan, lukko palaa automaattisesti alkuasentoonsa.

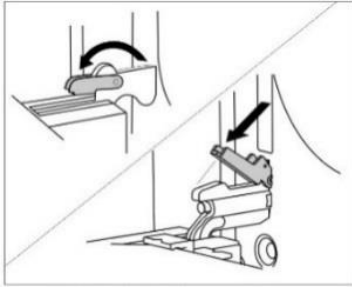
UUNINLUUKUN IRROTTAMINEN JA ASETTAMINEN PAIKALLEEN

(mallista riippuen)

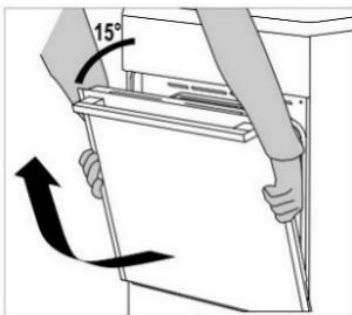
1. Avaa uuninluukku (pääteasentoon saakka).

2. Kierrä saranoiden siivekkeitä (jos luukku suljetaan tavanomaisesti).

Jos kyseessä on PEHMEÄSTI sulkeutuva järjestelmä, kierrä siivekkeitä 90°.



3. Sulje uuninluukku hitaasti, kunnes siivekkeet kiinnittyvät luukun sivulistojen saranoihin. Kulman ollessa 15° (luukun suljettuun asentoon nähden) sulje luukku hieman ja vedä se irti laitteen molemmista saranoista.

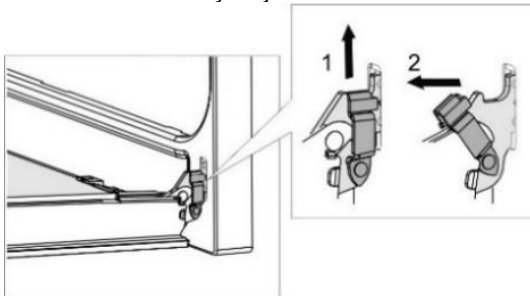


Ennen kuin asetat luukun takaisin paikalleen, tarkasta aina, että saranoiden siivekkeet ovat asianmukaisesti paikoillaan luukun sivulistoissa. Näin estät voimakkaaseen jouseen yhdistetyn saranan yhtäkkisen sulkeutumisen. Siivekkeen irtoaminen aiheuttaa luukun vaurioitumisen ja loukkaantumisvaaran.

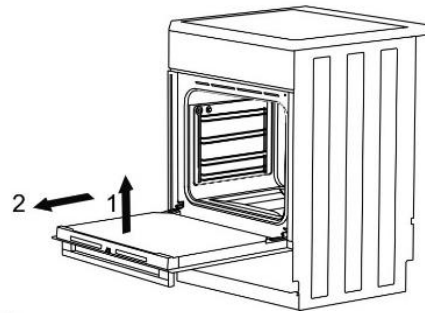
Uuninluukun irrottaminen ja asettaminen paikalleen

(mallista riippuen)

1. Avaa uuninluukku (pääteasentoon saakka).
2. Nosta siivekkeet ylös ja käännä ne.



3. Sulje uuninluukku hitaasti, nosta sitä hieman ja vedä irti laitteen molemmista saranoista.

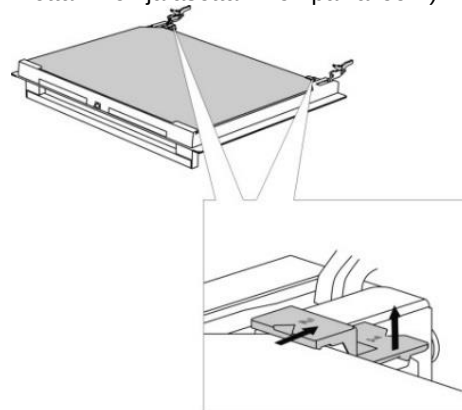


Suorita nämä toimenpiteet päinvastaisessa järjestyksessä luukun asettamiseksi takaisin paikalleen. Jos luukku ei avaudu tai sulkeudu kunnolla, varmista, että saranat ovat asianmukaisesti kiinni koukuissaan.

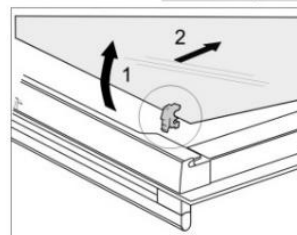
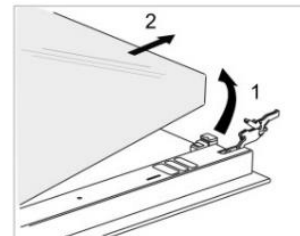
UUNIN LUUKUN LASIPANEELIN IRROTTAMINEN JA PAIKALLEEN ASETTAMINEN

(mallista riippuen)

Uunin luukun lasipaneelin voi puhdistaa myös sisäpuolelta, mutta se on ensin irrotettava. Irrota luukku ennen (katso kohta "Uuninluukun irrottaminen ja asettaminen paikalleen").



Nosta kevyesti luukun vasemmalla ja oikealla puolella olevia tukia (merkintä 1 tuessa) ja vedä ne pois lasista (merkintä 2 tuessa).



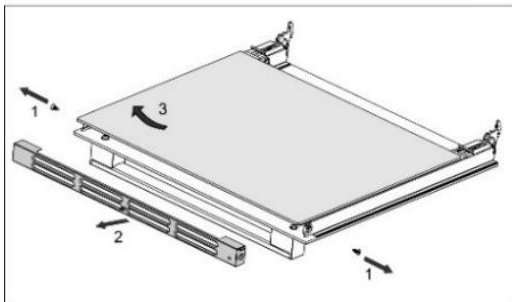
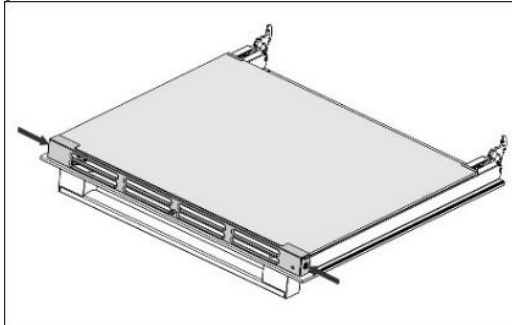
Pidä kiinni luukun lasin alareunasta, nosta sitä kevyesti niin, että se ei ole enää kiinni tuessa ja irrota se.

Poista kolmas lasi (vain joissakin malleissa) nostamalla ja irrottamalla se. Poista myös lasien kumitiivisteet.



Lasipaneeli asetetaan takaisin paikalleen päinvastaisessa järjestyksessä. Luukun merkintöjen (puoliympyrät) ja lasipaneelin merkintöjen on oltava kohdakkain.

Uunin luukun lasipaneelin irrottaminen ja paikalleen asettaminen (mallista riippuen)



Ruuvaa luukun vasemmalla ja oikealla puolella olevat ruuvit ulos ja vedä ylempi lista irti. Tämän jälkeen voit irrottaa luukun lasipaneelin.



Suorita nämä toimenpiteet päinvastaisessa järjestyksessä lasipaneelin asettamiseksi takaisin paikalleen.

VIANETSINTÄTAULUKKO

Ongelma/vika	Ratkaisu
Kotisi pääsulake palaa usein.	Ota yhteys huoltoon. Varmista, että kaikkien päällekytkettyjen laitteiden yhteinen teho ei ylitä kotisi verkkovirran kapasiteettia.
Uunin valo ei toimi.	Lampun vaihtamisprosessi kuvataan luvussa "HUOLTO JA PUHDISTUS".
Ruoka ei ole kypsää. . .	Valitsitko oikean lämpötilan ja lämmitysjärjestelmän? Onko uuninluukku kiinni?

Takuu ei kata laitteen vääränlaisesta liittännästä tai käytöstä johtuvia korjauksia tai takuuvaateita. Tällaisessa tapauksessa käyttäjä vastaa itse korjauskustannuksista.

2. LIESIKUPU

KÄYTÖN JA HUOLLON YLEISOHJEET

Mallit: Ilox B5

ILOXAIR

Ohjauspaneelin toiminnot

<i>Liesikuvun valokatkaisin</i>	Oikea reuna alhaalla, valo päällä. Vasen reuna alhaalla valo pois
-------------------------------------	--



Liesikuvun ilmavirta

Kuvussa on rasvasuodatintilassa KSO-125 poistoilmaventtiili, josta menee vakioilmavirta.

Mahdollinen tehostus on riippuvainen kohdekohtaisesti.

Huolto-ohje

Liesikuvun poistoilmamäärän varmistamiseksi puhdista rasvasuodatin joka kuukausi tai tarvittaessa. Voitte pestä rasvasuodattimen käsin tai astianpesukoneessa.

Rasvasuodattimen puhdistuksessa annettujen ohjeiden laiminlyönti saattaa aiheuttaa tulipalovaaran.

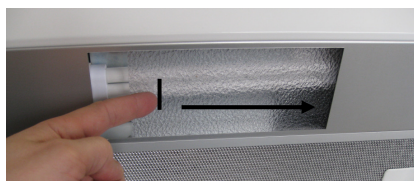
Rasvasuodatin

1. Paina rasvasuodattimessa olevaa lukitusta kohden kuvun keskiosaa, lukitus vapautuu. Käännä suodatinta alaspäin.
2. Asennus takaisin päinvastaisessa järjestyksessä. Varmista että rasvasuodattimen lukitusnastat asettuvat paikoilleen.



HUOM! Liesikuvun alapuolella liekittäminen ehdottomasti kielletty.

Lampun vaihtaminen, Loistelamput



Liu'uta lampun suojaava pleksi painamalla kynnellä tai tasapäisellä meisselillä urasta oikealle, kuvan mukaisesti.



Irrota lamppu vetämällä sitä oikealle.

Lamppu: 230V G23 PL 11W.

Puhdista liesikupu säännöllisesti, puhdistuksessa voidaan käyttää aineita, jotka on tarkoitettu polttomaalattujen ja muovipintojen puhdistukseen.

ILOXAIR OY

FINLAND

www.iloxair.fi

03.08.2011

Pidätämme oikeuden muutoksiin

KÄYTÖN JA HUOLLON YLEISOHJEET

Mallit: Ilox B7 (MEKAANINEN)

ILOXAIR

Ohjauspaneelin toiminnot



Liesikuvun valokatkaisin

Oikea reuna alhaalla, valo päällä.
Vasen reuna alhaalla valo pois päältä.

Liesikuvun tehostus

Liesikuvun tehostusläppä on ajastimella varustettu itsestään sulkeutuva säädin. Säätimen ollessa maksimiasennossa kuvun tehostusilmavirtaa ohjaava läppä on auki n. 60 min. Myös ajastimella varustetun tehostusläppän voi sulkea kesken ajastamisen kääntämällä sen vastapäivään perustilaan. Tehostusläppä tulee pitää auki ruuanvalmistuksen aikana, jolloin tehostetaan kuvun kärynsieppauskykyä, muina aikoina kuvun tehostusläppä pidetään kiinni.

Huolto-ohje

Liesikuvun poistoilmamäärän varmistamiseksi puhdista rasvasuodatin joka kuukausi tai tarvittaessa. Voitte pestä rasvasuodattimen käsin tai astianpesukoneessa.

Rasvasuodattimen puhdistuksessa annettujen ohjeiden laiminlyönti saattaa aiheuttaa tulipalovaaran.

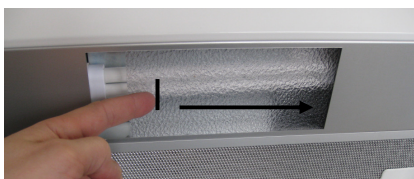
Rasvasuodatin

1. Paina rasvasuodattimessa olevaa lukitusta kohden kuvun keskiosaa, lukitus vapautuu. Käännä suodatinta alaspäin.
2. Asennus takaisin päinvastaisessa järjestyksessä. Varmista että rasvasuodattimen lukitusnastat asettuvat paikoilleen.



HUOM! Liesikuvun alapuolella liekittäminen ehdottomasti kielletty.

Lampun vaihtaminen, Loistelamput



Liu'uta lampun suojaava pleksi painamalla kynnellä tai tasapäisellä meisselillä urasta oikealle, kuvan mukaisesti.



Irrota lamppu vetämällä sitä oikealle.

Lamppu: 230V G23 PL 11W.

Puhdista liesikupu säännöllisesti, puhdistuksessa voidaan käyttää aineita, jotka on tarkoitettu polttomaalattujen ja muovipintojen puhdistukseen.

ILOXAIR OY

FINLAND

www.iloxair.fi

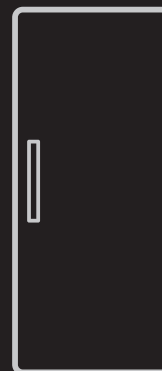
18.05.2011

Pidätämme oikeuden muutoksiin

3. JÄÄKAAPPI

User Manual

GETTING
STARTED?
EASY.



FI Käyttöohje
Jääkaappi

2

RJV1355

SV Bruksanvisning
Kylskåp

14

ROSENLEW

TURVALLISUUSTIEDOT

Lue laitteen mukana toimitetut ohjeet ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta henkilövahingoista tai vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Säilytä ohjeita aina varmassa ja helppopääsyisessä paikassa tulevia käyttökertoja varten.

LASTEN JA TAITAMATTOMIEN HENKILÖIDEN TURVALLISUUS

- Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan silloin, kun heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo ja ohjaa heitä käyttämään laitetta turvallisesti ja ymmärtämään sen käyttöön liittyvät vaarat.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai suorittaa laitteeseen käyttäjän huoltotoimenpiteitä.
- Kaikki pakkaukset tulee pitää lasten ulottumattomissa ja hävittää asianmukaisesti.

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotiympäristöissä ja vastaavissa ympäristöissä, kuten:
 - maatalot, henkilöstön keittiöympäristöt liikkeissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä
 - hotellien, motellien ja muiden majatalojen asiakkaiden käyttöympäristöt.
- Pidä kalusteen sisään asennetun laitteen syvennyksen tai kalustekaapin ilmanvaihtoaukot vapaina.
- Älä yritä nopeuttaa sulatusta mekaanisilla tai muilla sellaisilla välineillä, joita valmistaja ei ole neuvonut käyttämään.
- Varo vahingoittamasta jäähdytysputkistoa.
- Älä käytä sähkölaitteita elintarvikkeiden säilytystiloissa, elleivät ne ole valmistajan suosittelemaa tyyppiä.

- Älä käytä vesisuihketta tai höyryä laitteen puhdistamiseen.
- Puhdista laite kostealla pehmeällä liinalla. Käytä vain mietoja puhdistusaineita. Älä käytä hankausainetta, hankaavia pesulappuja, liuottimia tai metalliesineitä.
- Älä säilytä laitteessa räjähtäviä aineita, kuten syttyvien ponneaineiden aerosolipulloja.
- Jos virtajohto vaurioituu, sen saa vaaratilanteiden välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.

TURVALLISUUSOHJEET

ASENNUS



VAROITUS! Asennuksen saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit ja kuljetuspultit.
- Vaurioitunutta laitetta ei saa asentaa tai käyttää.
- Noudata koneen mukana toimitettuja ohjeita.
- Siirrä laitetta aina varoen, sillä se on raskas. Käytä aina suojakäsineitä ja suojaavia jalkineita.
- Varmista, että ilmankierto on hyvä laitteen ympärillä.
- Odota vähintään 4 tuntia ennen laitteen kytkemistä sähköverkkoon ensimmäisen asennuksen tai oven avautumissuunnan vaihtamisen jälkeen. Täten öljy virtaa takaisin kompressoriin.
- Irrota pistoke sähköverkosta aina ennen laitteen käsittelyä (esim. oven avautumissuunnan vaihtamista).
- Älä asenna laitetta lämmittimien tai liesien, uunien tai keittotasojen lähelle.
- Laitetta ei saa asentaa suoraan auringonvaloon.
- Älä asenna tätä laitetta liian kosteisiin tai kylmiin tiloihin, kuten rakennustelineisiin, autotalliin tai viinikellariin.
- Kun siirrät laitetta, nosta sitä etureunasta, jotta naarmuta lattiaa.

SÄHKÖLIITÄNTÄ



VAROITUS! Tulipalo- ja sähköiskuvaara.

- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.
- Varmista, että arvokilvessä olevat parametrit ovat verkkovirtalähteen sähköarvojen mukaisia.
- Kytke pistoke maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä käytä jakorasioita tai jatkojohtoja.

- Varmista, etteivät sähköosat vaurioidu (esim. pistoke, virtajohto, kompressori). Ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun tai sähköasentajaan sähköosien vaihtamiseksi.
- Virtajohdon on oltava aina pistokkeen alapuolella.
- Kytke pistoke pistorasiaan vasta asennuksen jälkeen. Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi. Vedä aina pistokkeesta.

KÄYTTÖ



VAROITUS! Henkilövahinkojen, palovammojen tai sähköiskujen tai tulipalon vaara.

- Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia.
- Älä aseta sähkölaitteita (esim. jäätelökoneita) laitteeseen, ellei valmistaja ole antanut lupaa niiden käyttöön.
- Varo, ettei jäähdytysputkisto vaurioidu. Se sisältää isobutaania (R600a), joka on hyvin ympäristöön yhteensopiva maakaasu. Kyseinen kaasu on syttyvää.
- Jos jäähdytysputkisto vaurioituu, varmista, ettei huoneessa ole avotulta ja sytytysläheteitä. Huolehdi hyvästä ilmanvaihdesta.
- Älä anna kuumien esineiden koskea laitteen muoviosia.
- Älä aseta virvoitusjuomia pakastimeen. Muutoin juomasäiliöön muodostuu painetta.
- Älä säilytä tulenarkoja kaasuja tai nesteitä laitteessa.
- Älä aseta laitteeseen, sen lähelle tai päälle syttyviä tuotteita tai syttyviin tuotteisiin kostutettuja esineitä.

- Älä kosketa kompressorin tai lauhduttimen. Ne ovat kuumia.
- Älä poista pakastimen tuotteita tai kosketa niihin, jos kätesi ovat märät tai kosteat.
- Älä pakasta uudelleen jo sulaneita elintarvikkeita.
- Noudata pakasteiden pakkauksessa olevia säilytysohjeita.

SISÄVALO

- Tässä laitteessa käytetty lampputyyppi ei sovi huoneiden valaistukseen.

HOITO JA PUHDISTUS



VAROITUS! Virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai laitteen vaurioitumisen.

- Kytke laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pistorasiasta ennen ylläpitotoimien aloittamista.
- Laitteen jäähdytysyksikkö sisältää hiilivetyä. Ainoastaan pätevä alan ammattilainen saa huoltaa yksikköä ja täyttää sen uudelleen.

KÄYTTÖ

LAITTEEN KÄYNNISTÄMINEN

Kiinnitä pistoke pistorasiaan.

Käännä lämpötilan säädintä myötäpäivään keskiasentoon.

LAITTEEN KYTKEMINEN POIS TOIMINNASTA

Laite kytketään pois toiminnasta kääntämällä lämpötilan säädin asentoon "O".

LÄMPÖTILAN SÄÄTÄMINEN

Lämpötila säätyy automaattisesti.

Laitetta käytetään seuraavasti:

- Lämpötilaa säädetään korkeammaksi kääntämällä lämpötilan säädintä pienempiä asetusarvoja kohti.
- Lämpötilaa säädetään kylmemmäksi kääntämällä lämpötilan säädintä suurempia asetusarvoja kohti.



Keskiasento on yleensä sopivin asetus.

ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA

SISÄTILAN PUHDISTAMINEN

Ennen kuin otat laitteen käyttöön, pese sisäosat ja kaikki kaapin sisälle sijoitettavat varusteet haalealla vedellä ja miedolla pesuaineella poistaaksesi

- Tarkista laitteen poistoaukko säännöllisesti ja puhdista se tarvittaessa. Jos poistoaukko on tukossa, sulanut vesi kerääntyy laitteen pohjalle.

HÄVITTÄMINEN



VAROITUS! Henkilövahinko- tai tukehtumisvaara.

- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Leikkaa johto irti ja hävitä se.
- Poista ovi, jotta lapset ja eläimet eivät voisi jäädä kiinni laitteen sisälle.
- Tämän laitteen jäähdytysputkistossa ja eristysmateriaaleissa ei ole otsonikerrokselle haitallisia aineita.
- Eristevaakto sisältää tulenarkaa kaasua. Kysy lisätietoa laitteen oikeaoppisesta hävittämisestä paikalliselta viranomaiselta.
- Älä vaurioita lämmönvaihtimen lähellä olevaa jääkaapin osaa.

Huomioi lämpötilan säätämisessä seuraavat siihen vaikuttavat asiat:

- huoneen lämpötila
- oven avaamistiheys
- säilytettävien elintarvikkeiden määrä
- laitteen sijaintipaikka.



Jos sijoituspaikan lämpötila on korkea tai laite on täynnä ja laitteen lämpötilaksi on valittu alhaisin lämpötila, kompressorin voi käydä jatkuvasti, jolloin takaseinään muodostuu huurretta. Tässä tapauksessa lämpötilan säädin kannattaa kääntää korkeampaan lämpötilaan automaattisen sulatuksen käynnistämiseksi, jolloin myös energiankulutus vähenee.

uudelle laitteelle tyypillisen hajun. Kuivaa pinnat ja varusteet lopuksi huolellisesti.



HUOMIO! Älä käytä puhdistusaineita, hankaavia jauheita, klooria tai öljypohjaisia puhdistusaineita, sillä ne vahingoittavat pintoja.

PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ



VAROITUS! Lue turvallisuutta koskevat luvut.

TUOREIDEN ELINTARVIKKEIDEN PAKASTAMINEN

Pakastinosasto soveltuu tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen sekä valmispakasteiden pitkäaikaiseen säilyttämiseen.

Kun pakastat tuoreita elintarvikkeita, keskimääräistä asetusta ei tarvitse muuttaa.

Voit kuitenkin nopeuttaa pakastumista kääntämällä lämpötilan säätimen kylmimpään asentoon.



HUOMIO! Tässä tilassa jääkaappiosaston lämpötila voi laskea alle 0 °C. Aseta lämpötilan säädin tällöin suuremman lämpötila-asetuksen kohdalle.

PAKASTEIDEN SÄILYTTÄMINEN

Kun käytät pakastinta ensimmäistä kertaa tai pitkän käyttämättömän jakson jälkeen, anna laitteen toimia vähintään kahden tunnin ajan suuremmilla asetuservoilla.



Jos pakastin sulaa vahingossa esimerkiksi sähkökatkon vuoksi, kun sähkö on ollut poikki pitempään kuin teknisissä ominaisuuksissa (kohdassa Lämmönnousuaika) mainitun ajan, sulaneet elintarvikkeet on käytettävä nopeasti tai valmistettava ruoaksi, jonka jälkeen ne voidaan pakastaa uudelleen (kun ne ovat jäähtyneet).

SULATUS

Pakasteet voidaan sulattaa ennen käyttöä jääkaapissa tai huoneen lämpötilassa riippuen siitä, kuinka nopeasti niitä tarvitaan.

VIHJEITÄ JA NEUVOJA

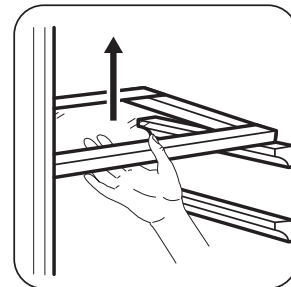
NORMAALIN TOIMINNAN ÄÄNET

Seuraavat äänet ovat normaaleja käytön aikana:

Pienempiä paloja voidaan kypsentää myös jäisinä suoraan pakastimesta otettuna. Kypsennys kestää tässä tapauksessa pitempään.

SIIRRETTÄVÄT HYLLYT

Jääkaapin seinissä on kannattimia eri tasoilla, minkä ansiosta hyllyt voidaan sijoittaa halutulle tasolle.

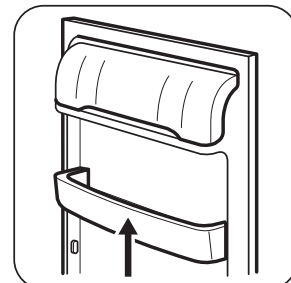


Älä siirrä vihanneslaatikon yläpuolella olevaa lasihyllyä, jotta jääkaapin ilmankierto toimii oikein.

OVILOKEROIDEN SIOITTAMINEN

Ovilokerot voidaan sijoittaa eri korkeuksille siten, että erikokoiset pakkaukset mahtuvat lokeroihin.

1. Vedä lokeroa varovasti nuolen suuntaan, kunnes se irtoaa kiinnikkeestään.
2. Sijoita lokero sen jälkeen haluamallesi korkeudelle.



- Huriseva ja sykkivä ääni kompressorista jäähdytysaineen kierron aikana.
- Äkillinen rätisevä lämpölaajenemisen aiheuttama ääni laitteen sisältä (luonnollinen ja vaaraton ilmiö).
- Kevyt napsahdusääni lämpötilan säätimestä kompressorin kytkeytyessä päälle tai pois päältä.

ENERGIANSÄÄSTÖVINKKEJÄ

- Älä avaa ovea usein äläkä pidä ovea auki pitempään kuin on tarpeen.

TUOREIDEN ELINTARVIKKEIDEN SÄILYTYS

Noudata seuraavia ohjeita varmistaaksesi elintarvikkeiden parhaan mahdollisen säilyvyyden:

- Älä laita jääkaappiin lämpimiä ruokia tai haihtuvia nesteitä.
- Peitä ruoka kannella tai kääri folioon tms. erityisesti, kun ruoka on voimakastuoksuisia.
- Sijoita elintarvikkeet jääkaappiin siten, että ilma pääsee kiertämään vapaasti niiden ympärillä

SÄILYTYSOHJEITA

Vinkkejä:

- Liha (kaikki tyypit): pakkaa sopivaan pakkaukseen ja laita se vihanneslaatikon päällä olevalle lasihyllylle. Säilytä lihaa korkeintaan 1-2 päivää.
- Kypsennetyt ruoat, kylmät ruoat: suojaa ja aseta mille tahansa hyllylle.
- Hedelmät ja vihannekset: puhdista huolella ja aseta erityiseen laatikkoon. Banaaneja, perunoita, sipulia ja valkosipulia ei saa säilyttää jääkaapissa ilman pakkausta.
- Voi ja juusto: aseta erityiseen ilmatiiviiseen rasiaan tai kääri alumiinifolioon tai polyeteenipussiin mahdollisimman ilmatiiviisti.
- Pullot: pullot tulee sulkea korkeilla ja asettaa joko oven pullotelineeseen tai pullohyllyyn (jos varusteena).

PAKASTUSOHJEITA

Seuraavassa on muutamia tärkeitä ohjeita tehokkaan pakastamisen varmistamiseksi:

- 24 tunnin aikana pakastettavien elintarvikkeiden enimmäismäärä on merkitty arvokilpeen.
- Pakastusprosessi kestää 24 tuntia. Tänä aikana pakastimeen ei saa lisätä uusia pakastettavia ruokia.
- Pakasta vain korkealaatuisia, tuoreita ja puhdistettuja elintarvikkeita.
- Jaa ruoka pieniin annoksiin, jotta se pakastuu nopeasti ja täydellisesti. Tällöin voit myöhemmin sulattaa vain tarvitsemasi määrän.
- Kääri elintarvikkeet alumiinifolioon tai pakkaa muovipusseihin mahdollisimman ilmatiiviisti.
- Älä anna tuoreiden pakastamattomien ruokien koskea jo pakastuneita tuotteita, jotta niiden lämpötila ei nouse.
- Vähärasvaiset elintarvikkeet säilyvät paremmin ja pitempään rasvaisiin ruokiin verrattuna. Suola vähentää elintarvikkeiden säilytysaikaa.
- Jos jääpaloja nautitaan suoraan pakastimesta otettuina, ne voivat aiheuttaa kylmävammoja.
- Merkitse pakastuspäivämäärä kaikkiin pakkauksiin, jotta voit helposti seurata säilytysaikoja.

PAKASTEIDEN SÄILYTYSOHJEITA

Noudata seuraavia ohjeita varmistaaksesi laitteen parhaan suorituskyvyn:

- Tarkista, että kaupasta ostamasi pakasteet on säilytetty oikein.
- Laita pakasteet pakastimeen mahdollisimman nopeasti ostoksilla käynnin jälkeen.
- Älä avaa ovea usein, älä myöskään pidä ovea auki pitempään kuin on tarpeen.
- Sulatettu pakaste pilaantuu nopeasti eikä sitä saa pakastaa uudelleen.
- Älä käytä tuotetta pakkaukseen merkityn viimeisen käyttöpäivän jälkeen.

HOITO JA PUHDISTUS



VAROITUS! Lue turvallisuutta koskevat luvut.

YLEISET VAROITUKSET



HUOMIO! Kytke laite irti verkkovirrasta ennen minkäänlaisten puhdistustoimenpiteiden suorittamista.



Laitteen jäähdytysyksikkö sisältää hiilivetyä. Jäähdytysyksikön huollon ja täytön saa suorittaa ainoastaan valtuutettu huoltomekaanikko.



Jääkaapin varusteita ja osia ei saa pestä astianpesukoneessa.

SÄÄNNÖLLINEN PUHDISTUS



HUOMIO! Älä vedä, siirrä tai vahingoita kaapin sisällä olevia putkia ja kaapeleita.



HUOMIO! Varo vahingoittamasta jäähdytysjärjestelmää.



HUOMIO! Kun siirrät laitetta, nosta sitä etureunasta, jottet naarmuta lattiaa.

Laitte on puhdistettava säännöllisesti.

1. Puhdista sisäosa ja varusteet lämpimällä vedellä ja käsitiskiaineella.
2. Tarkista oven tiivisteet säännöllisesti ja pyyhi ne puhtaaksi.
3. Huuhtelee ja kuivaa huolellisesti.
4. Jos mahdollista, puhdista laitteen takaosassa sijaitsevat lauhdutin ja kompressorin harjalla. Tämä toimenpide parantaa laitteen suorituskykyä ja säästää energiaa.

PAKASTIMEN SULATTAMINEN



HUOMIO! Älä koskaan käytä teräviä metalliesineitä huurteen poistamisessa haihduttimesta, sillä tämä voi vahingoittaa sitä. Älä yritä nopeuttaa sulatusta mekaanisilla tai muilla välineillä, joita valmistaja ei ole neuvonut käyttämään. Pakasteiden lämpötilan nouseminen sulatuksen aikana voi lyhentää niiden turvallista säilytysaikaa.



Aseta alhaisempi lämpötila noin 12 tuntia ennen sulatuksen aloittamista, jotta pakasteet jäätyvät mahdollisimman kylmiksi ja varaavat näin itseensä kylmää sulatustoimenpiteen ajaksi.

Pakastimen hyllyihin ja yläosastoon muodostuu aina jonkin verran huurretta.

Sulata pakastin, kun huurtekerroksen paksuus on noin 3-5 mm.

1. Kytke laite pois toiminnasta tai irrota pistoke pistorasiasta.
2. Poista pakastimesta kaikki elintarvikkeet, kääri ne paksult sanomalehteen ja laita viileään paikkaan.



VAROITUS! Älä koske pakasteisiin märin käsin. Kädet voivat jäätyä kiinni ruokaan.

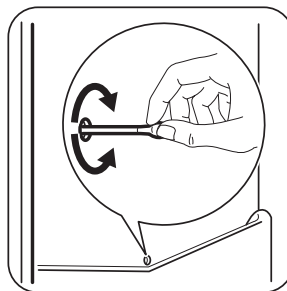
3. Jätä ovi auki.
Voit nopeuttaa sulatusta laittamalla lämmintä vettä sisältävän astian pakastimen sisään. Poista myös sulatuksen aikana irtoilevat jääpalat pakastimen sisältä.
4. Kun pakastelokero on sulatettu, kuivaa sisäpinnat hyvin.
5. Kytke laitteeseen virta.

Aseta pakasteet takaisin pakastimen osastoihin kolmen tunnin kuluttua.

JÄÄKAAPIN SULATTAMINEN

Normaalikäytössä huurretta poistuu automaattisesti jääkaappiosaston höyrystimestä aina kompressorin pysähtyessä. Sulatusvesi valuu laitteen takana, kompressorin yläpuolella sijaitsevaan kaukalo, josta se haihtuu.

Jääkaappiosaston kanavan keskellä oleva sulatusveden tyhjennysaukko on tärkeää puhdistaa säännöllisin väliajoin, jotta vettä ei tulvi yli ja tipu ruokien päälle.



JOS LAITETTA EI KÄYTETÄ PITKÄÄN AIKAAN

Jos laitetta ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan, suorita seuraavat toimenpiteet:

1. Kytke laite irti verkkovirrasta.
2. Ota kaikki ruoat pois.
3. Sulata (jos tarpeen) ja puhdista laite sekä kaikki sen varusteet.
4. Puhdista laite ja kaikki lisävarusteet.
5. Jätä ovi/ovet raolleen, jotta laitteen sisälle ei muodostu epämiellyttävää hajua.



VAROITUS! Jos haluat jättää laitteen päälle, pyydä jotakin toista henkilöä tarkistamaan kaappiin jätetyt elintarvikkeet aika ajoin, jotta ne eivät pilaannu esimerkiksi sähkökatkon sattuessa.

VIANMÄÄRITYS

**VAROITUS!** Lue turvallisuutta koskevat luvut.

KÄYTTÖHÄIRIÖT

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Laite ei toimi lainkaan.	Virta on katkaistu laitteesta.	Kytke laitteeseen virta.
	Pistoke ei ole kunnolla kiinni pistorasiassa.	Kiinnitä pistoke oikein pistorasiaan.
	Pistorasiaan ei tule jännitettä.	Kokeile kytkemällä pistorasiaan jokin toinen sähkölaite. Ota yhteys sähköasentajaan.
Laitteen käyntiääni on kova.	Laitetta ei ole tuettu kunnolla paikalleen.	Tarkista, onko laite vakaa.
Valo ei syty.	Lamppu on valmiustilassa.	Sulje ja avaa ovi.
	Lamppu on palanut.	Lue ohjeet kohdasta "Lampun vaihtaminen".
Kompressorikäy jatkuvasti.	Lämpötila on asetettu virheellisesti.	Lue ohjeet Käyttö-luvusta.
	Pakastimeen on pantu monia elintarvikkeita samanaikaisesti.	Odota muutama tunti ja tarkista lämpötila uudelleen.
	Huoneen lämpötila on liian korkea.	Katso ilmastoluokan taulukko arvokilvestä.
	Ruoka on pantu kodinkoneeseen liian lämpimänä.	Anna ruoan jäähtyä huoneen lämpötilaan ennen pakastamista.
Laitteessa on liikaa huurretta ja jäätä.	Ovea ei ole suljettu oikein tai tiiviste on epämuodostunut/likainen.	Lue ohjeet kohdasta "Oven sulkeminen".
	Veden poistoputken tulppaa ei ole asetettu oikein.	Aseta veden poistoputken tulppa oikein.
	Elintarvikkeita ei ole pakattu kunnolla.	Pakkaa ruoat oikein.
	Lämpötila on asetettu virheellisesti.	Lue ohjeet Käyttö-luvusta.
Vettä valuu jääkaapin takaseinää pitkin.	Automaattisen sulatuksen aikana takaseinässä oleva huurre sulaa.	Tämä on normaalia.
Vettä valuu jääkaapin sisälle.	Veden tyhjennysaukko on tukossa.	Puhdista veden tyhjennysaukko.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
	Elintarvikkeet estävät veden valumisen vedenkeruukaukaloon.	Tarkista, että elintarvikkeet eivät kosketa takaseinään.
Vettä valuu lattialle.	Sulatusvesiaukkoa ei ole liitetty kompressorin yläpuolella olevaan haihdutusastiaan.	Kiinnitä sulatusveden poistoputki haihdutusastiaan.
Ovi on kohdistettu virheellisesti tai se on ilmanvaihtosäleikön tiellä.	Laite ei ole oikein tasapainotettu.	Katso kohta "Tasapainottaminen".
Laitteen lämpötila on liian alhainen tai korkea.	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Säädä lämpötila korkeammaksi/alhaisemmaksi.
	Ovi ei ole kunnolla kiinni.	Lue ohjeet kohdasta "Oven sulkeminen".
	Ruoat ovat liian lämpimiä.	Anna ruokien lämpötilan laskea huoneen lämpötilaan ennen kuin laitat ruoat laitteeseen.
	Laitteeseen on lisätty paljon ruokia samalla kertaa.	Aseta laitteeseen vähemmän ruokia yhdellä kertaa.
	Huurrekerroksen paksuus on yli 4-5 mm.	Sulata laite.
	Ovea on avattu liian usein.	Avaa ovi vain tarvittaessa.
Jääkaapin takaseinässä on liikkava lauhdevettä.	Ovea on avattu liian tiheään.	Avaa ovi vain tarvittaessa.
	Ovea ei ole suljettu kunnolla.	Varmista, että ovi on suljettu kunnolla.
	Säilytettäviä elintarvikkeita ei ole kääritty.	Kääri elintarvikkeet asianmukaiseen pakkaukseen ennen niiden asettamista kaappiin.
Ovi ei avaudu helposti.	Yritit avata oven välittömästi sen sulkemisen jälkeen.	Odota muutama sekunti oven sulkemisen jälkeen ennen kuin avaat oven uudelleen.



Jos ongelmaa ei ratkaista ohjeiden avulla, ota yhteyttä puhelimitse paikalliseen valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

LAMPUN VAIHTAMINEN

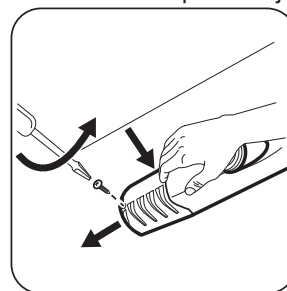


Laitteessa on pitkäikäinen LED-sisävalo.



HUOMIO! Irrota pistoke pistorasiasta.

1. Irrota lampun suojuksen ruuvi.
2. Poista lampun suojus (katso kuva).



3. Vaihda palaneen lampun tilalle samantehoinen uusi lamppu (maksimiteho on merkitty lampun suojukseen), joka on tarkoitettu kodinkoneisiin.
4. Kiinnitä lampun suojus takaisin paikalleen.
5. Kiinnitä lampun suojuksen ruuvi.
6. Kiinnitä pistoke pistorasiaan.
7. Avaa luukku.

Tarkista, että valo syttyy.

OVEN SULKEMINEN

1. Puhdista oven tiivisteet.
2. Säädä ovea tarvittaessa. Lue asennusohjeet.
3. Vaihda tarvittaessa vaurioituneet oven tiivisteet. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.

SÄHKÖLIITÄNTÄ

- Ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan, tarkista, että arvokilvessä mainittu jännite ja taajuus vastaavat verkkovirran arvoja.
- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan. Virtajohdon pistoke on varustettu maadoituskoskettimella. Jos pistorasia, johon laite kytketään, ei ole maadoitettu, ota yhteys sähköasentajaan ja pyydä asentajaa kytkemään

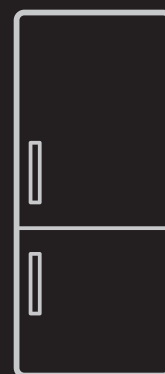
laite erilliseen maadoitusliittimeen voimassa olevien määräysten mukaisesti.

- Valmistaja ei vastaa millään tavalla vahingoista, mikäli edellä olevia turvallisuusohjeita ei ole noudatettu.
- Tämä kodinkone täyttää EEC-direktiivien vaatimukset.

4. JÄÄKAAPPI-PAKASTIN

User Manual

GETTING
STARTED?
EASY.



FI	Käyttöohje	2
	Jääpakastin	
NO	Bruksanvisning	11
	Kombiskap	
SV	Bruksanvisning	20
	Kyl-frys	

RJP4544V
RJP4544

ROSENLEW

TURVALLISUUSTIEDOT

Lue laitteen mukana toimitetut ohjeet ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta henkilövahingoista tai vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Säilytä ohjeita aina varmassa ja helppopääsyisessä paikassa tulevia käyttökertoja varten.

LASTEN JA TAITAMATTOMIEN HENKILÖIDEN TURVALLISUUS

- Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan silloin, kun heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo ja ohjaa heitä käyttämään laitetta turvallisesti ja ymmärtämään sen käyttöön liittyvät vaarat.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai suorittaa laitteeseen käyttäjän huoltotoimenpiteitä.
- Kaikki pakkaukset tulee pitää lasten ulottumattomissa ja hävittää asianmukaisesti.

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotiympäristöissä ja vastaavissa ympäristöissä, kuten:
 - maatalot, henkilöstön keittiöympäristöt liikkeissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä
 - hotellien, hotellien ja muiden majatalojen asiakkaiden käyttöympäristöt.
- Pidä kalusteen sisään asennetun laitteen syvennyksen tai kalustekaapin ilmanvaihtoaukot vapaina.
- Älä yritä nopeuttaa sulatusta mekaanisilla tai muilla sellaisilla välineillä, joita valmistaja ei ole neuvonut käyttämään.
- Varo vahingoittamasta jäähdytysputkistoa.
- Älä käytä sähkölaitteita elintarvikkeiden säilytystiloissa, elleivät ne ole valmistajan suosittelemaa tyyppiä.

- Älä käytä vesisuihketta tai höyryä laitteen puhdistamiseen.
- Puhdista laite kostealla pehmeällä liinalla. Käytä vain mietoja puhdistusaineita. Älä käytä hankausainetta, hankaavia pesulappuja, liuottimia tai metalliesineitä.
- Älä säilytä laitteessa räjähtäviä aineita, kuten syttyvien ponneaineiden aerosolipulloja.
- Jos virtajohto vaurioituu, sen saa vaaratilanteiden välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.

TURVALLISUUSOHJEET

ASENNUS



VAROITUS! Asennuksen saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit ja kuljetuspultit.
- Vaurioitunutta laitetta ei saa asentaa tai käyttää.
- Noudata koneen mukana toimitettuja ohjeita.
- Siirrä laitetta aina varoen, sillä se on raskas.
- Käytä aina suojakäsineitä ja suojaavia jalkineita.
- Varmista, että ilmankierto on hyvä laitteen ympärillä.
- Odota vähintään 4 tuntia ennen kuin kytket laitteen sähköverkkoon. Täten öljy virtaa takaisin kompressoriin.
- Älä asenna laitetta lämmittimien tai liesien, uunin tai keittotasojen lähelle.
- Laitteen takaosa on asetettava seinää kohden.
- Laitetta ei saa asentaa suoraan auringonvaloon.
- Älä asenna tätä laitetta liian kosteisiin tai kylmiin tiloihin, kuten rakennustelineisiin, autotalliin tai viinikellariin.
- Kun siirrät laitetta, nosta sitä etureunasta, jotta naarmuta lattiaa.

SÄHKÖLIITÄNTÄ



VAROITUS! Tulipalo- ja sähköiskuvaara.

- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.
- Varmista, että arvokilven sähkötiedot vastaavat kotitalouden sähköverkon arvoja. Ota muussa tapauksessa yhteyttä sähköasentajaan.
- Kytke pistoke maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä käytä jakorasioita tai jatkojohtoja.
- Varmista, etteivät sähköosat vaurioitu (esim. pistoke, virtajohto, kompressori). Ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun tai sähköasentajaan sähköosien vaihtamiseksi.

- Virtajohdon on oltava aina pistokkeen alapuolella.
- Kytke pistoke pistorasiaan vasta asennuksen jälkeen. Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi. Vedä aina pistokkeesta.

KÄYTTÖ



VAROITUS! Henkilövahinkojen, palovammojen tai sähköiskujen tai tulipalon vaara.

- Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia.
- Älä aseta sähkölaitteita (esim. jäätelokoneita) laitteeseen, ellei valmistaja ole antanut lupaa niiden käyttöön.
- Varo, ettei jäähdytysputkisto vaurioitu. Se sisältää isobutaania (R600a), joka on hyvin ympäristöön yhteensopiva maakaasu. Kyseinen kaasu on syttyvää.
- Jos jäähdytysputkisto vaurioituu, varmista, ettei huoneessa ole avotulta ja sytytyslähteitä. Huolehdi hyvästä ilmanvaihdesta.
- Älä anna kuumien esineiden koskea laitteen muoviosia.
- Älä aseta virvoitusjuomia pakastimeen. Muutoin juomasäiliöön muodostuu painetta.
- Älä säilytä tulenarkoja kaasuja tai nesteitä laitteessa.
- Älä aseta laitteeseen, sen lähelle tai päälle syttyviä tuotteita tai syttyviin tuotteisiin kostutettuja esineitä.
- Älä kosketa kompressoriin tai lauhduttimeen. Ne ovat kuumia.
- Älä poista pakastimen tuotteita tai kosketa niihin, jos kätesi ovat märät tai kosteat.
- Älä pakasta uudelleen jo sulaneita elintarvikkeita.

- Noudata pakasteiden pakkauksessa olevia säilytysohjeita.

SISÄVALO

- Tässä laitteessa käytetty lampputyyppi ei sovi huoneiden valaistukseen.

HOITO JA PUHDISTUS



VAROITUS! Virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai laitteen vaurioitumisen.

- Kytke laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pistorasiasta ennen ylläpitotoimien aloittamista.
- Laitteen jäähdytysyksikkö sisältää hiilivetyä. Ainoastaan pätevä alan ammattilainen saa huoltaa yksikköä ja täyttää sen uudelleen.
- Tarkista laitteen poistoaukko säännöllisesti ja puhdista se tarvittaessa. Jos poistoaukko on tukossa, sulanut vesi kerääntyy laitteen pohjalle.

HÄVITTÄMINEN

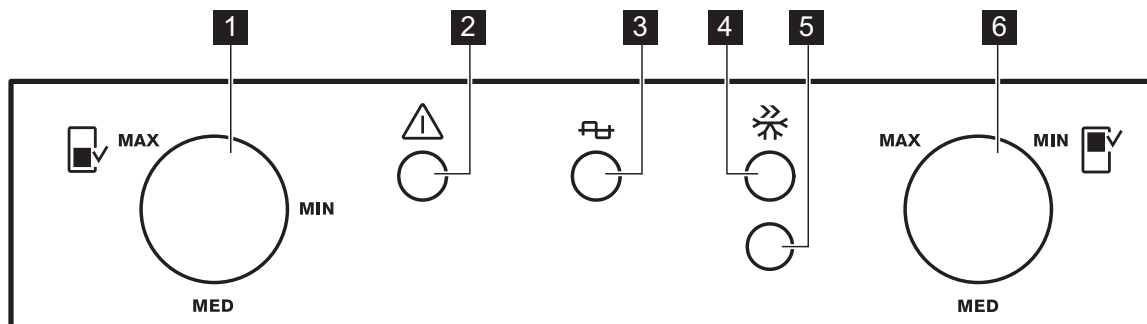


VAROITUS! Henkilövahinko- tai tukehtumisvaara.

- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Leikkaa johto irti ja hävitä se.
- Poista ovi, jotta lapset ja eläimet eivät voisi jäädä kiinni laitteen sisälle.
- Tämän laitteen jäähdytysputkistossa ja eristysmateriaaleissa ei ole otsonikerrokselle haitallisia aineita.
- Eristevahto sisältää tulenarkaa kaasua. Kysy lisätietoa laitteen oikeaoppisesta hävittämisestä paikalliselta viranomaiselta.
- Älä vaurioita lämmönvaihtimen lähellä olevaa jääkaapin osaa.

KÄYTTÖ

KÄYTTÖPANEELI



- Pakastimen lämpötilan säädin
- Hälytysmerkkivalo
- Virran merkkivalo
- QuickFreeze -merkkivalo

- QuickFreeze / Hälytyksen kuittauspainike
- Jääkaapin lämpötilan säädin

LAITTEEN KÄYNNISTÄMINEN

- Kiinnitä pistoke pistorasiaan. Virran merkkivalo syttyy.
- Kytke jääkaappi päälle. Katso kohta "Jääkaapin kytkeminen päälle".
- Kytke pakastin päälle. Katso kohta "Pakastimen kytkeminen päälle".

JÄÄKAAPIN KYTKEMINEN PÄÄLLE

Jääkaappi kytketään toimintaan kääntämällä jääkaapin lämpötilan säädintä myötäpäivään keskiasentoon.

PAKASTIMEN KYTKEMINEN PÄÄLLE

Pakastin kytketään toimintaan kääntämällä pakastimen lämpötilan säädintä myötäpäivään keskiasentoon.

LAITTEEN KYTKEMINEN POIS TOIMINNASTA

- Kytke jääkaappi pois toiminnasta. Katso kohta "Jääkaapin kytkeminen pois toiminnasta".
- Kytke pakastin pois toiminnasta. Katso kohta "Pakastimen kytkeminen pois toiminnasta".

3. Irrota pistoke pistorasiasta.
Virran merkkivalo sammuu.

JÄÄKAAPIN KYTKEMINEN POIS TOIMINNASTA

Jääkaappi kytketään pois toiminnasta kääntämällä jääkaapin lämpötilan säädintä myötöpäivään asentoon "O".

PAKASTIMEN KYTKEMINEN POIS TOIMINNASTA

Pakastin kytketään pois toiminnasta kääntämällä pakastimen lämpötilan säädintä myötöpäivään asentoon "O".

LÄMPÖTILAN SÄÄTÄMINEN

Lämpötila säätyy automaattisesti.



Jos sijoituspaikan lämpötila on korkea tai laite on täynnä ja laitteen lämpötilaksi on valittu alhaisin lämpötila, kompressorin voi käydä jatkuvasti, jolloin takaseinään muodostuu huurretta. Tässä tapauksessa lämpötilan säätimet tulee kääntää korkeampaan lämpötilaan tai QuickFreeze-toiminto tulee kytkeä toimintaan automaattisen sulatuksen käynnistämiseksi ja energiankulutuksen laskemiseksi.

Lämpötilaa säädetään asettamalla lämpötilan säädin suurempien tai pienempien asetusarvojen kohdalle.



Keskiasento on yleensä sopivin asetus.

Huomioi lämpötilan säätämisessä seuraavat siihen vaikuttavat asiat:

- huoneen lämpötila
- oven avaustiheys
- säilytettävien elintarvikkeiden määrä
- laitteen sijaintipaikka.

QUICKFREEZE -TOIMINTO



Toiminto kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta 52 tunnin kuluttua.

Kytke toiminto QuickFreeze päälle painamalla QuickFreeze.

QuickFreeze-toiminnon merkkivalo syttyy.



Voit poistaa toiminnon käytöstä milloin tahansa painamalla QuickFreeze. QuickFreeze-merkkivalo sammuu.

KORKEAN LÄMPÖTILAN HÄLYTYS

Kun laitteen sisälämpötila kohoaa (esimerkiksi sähkökatkon tai oven avaamisen vuoksi):

- hälytysmerkkivalo vilkkuu
- kuuluu äänimerkki.

Äänimerkin voi vaimentaa painamalla hälytyksen kuittauspainiketta.

Kun lämpötila on palautunut normaaliksi, hälytysmerkkivalon vilkkuminen loppuu ja äänimerkki sammuu automaattisesti.

PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ



VAROITUS! Lue turvallisuutta koskevat luvut.

ELINTARVIKKEIDEN SÄILYTTÄMINEN JÄÄKAAPPIOSASTOSSA

Peitä ruoka kannella tai kääri se folioon tms. erityisesti, kun ruoka on voimakastuoksuisia. Sijoita elintarvikkeet jääkaappiin siten, että ilma pääsee kiertämään vapaasti niiden ympärillä. Säilytä elintarvikkeita kaikilla hyllyillä vähintään 20 mm päässä takaseinästä ja 15 mm päässä ovesta.

PAKASTEIDEN SÄILYTTÄMINEN

Kun käytät pakastinta ensimmäistä kertaa tai pitkän käyttämättömän jakson jälkeen, anna laitteen toimia vähintään 2 tunnin ajan QuickFreeze-toiminnolla. Pakastuslaatikoiden ansiosta löydät haluamasi pakkauksen helposti ja nopeasti. Jos pakastat

suuren määrän elintarvikkeita, poista kaikki laatikot alalaatikkoa lukuun ottamatta. Alalaatikon on oltava paikallaan, jotta ilmankierto toimii asianmukaisesti. Kaikille hyllyille on mahdollista sijoittaa elintarvikkeita, jotka tulevat korkeintaan 15 mm oven yli.



VAROITUS! Jos pakastin sulaa vahingossa esimerkiksi sähkökatkon vuoksi, kun sähkö on ollut poikki pitempään kuin teknisissä ominaisuuksissa (kohdassa Käyttöönottoaika) mainitun ajan, sulaneet elintarvikkeet on käytettävä nopeasti tai valmistettava ruoaksi, jonka jälkeen ne voidaan pakastaa uudelleen (kun ne ovat jäähtyneet).

TUOREIDEN ELINTARVIKKEIDEN PAKASTAMINEN

Pakastinosasto soveltuu tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen sekä valmispakasteiden pitkäaikaiseen säilyttämiseen.

Kun pakastat pieniä määriä tuoreita elintarvikkeita, asetusta ei tarvitse muuttaa.

Kun pakastat tuoretta ruokaa, aktivoi QuickFreeze-toiminto vähintään 24 tuntia ennen elintarvikkeiden asettamista pakastinosastoon.

Laita pakastettavat elintarvikkeet alimpaan osastoon.

24 tunnin aikana pakastettavien elintarvikkeiden enimmäismäärä on merkitty arvokilpeen, joka sijaitsee laitteen sisäpuolella.

Pakastusprosessi kestää 24 tuntia: tänä aikana pakastimeen ei saa lisätä uusia pakastettavia ruokia. Kun pakastuminen on päättynyt, palauta lämpötila normaaliin säilytyslämpötilaan (katso kohta "QuickFreeze-toiminto").



Tässä tilassa jääkaappiosaston lämpötila voi laskea alle 0 °C. Aseta lämpötilan säädin tällöin suuremman lämpötila-asetuksen kohdalle.

HOITO JA PUHDISTUS



VAROITUS! Lue turvallisuutta koskevat luvut.

SISÄTILAN PUHDISTAMINEN

Ennen kuin otat laitteen käyttöön, pese sisäosat ja kaikki kaapin sisälle sijoitettavat varusteet haalealla vedellä ja miedolla pesuaineella poistaaksesi uudelle laitteelle tyypillisen hajun. Kuivaa pinnat ja varusteet lopuksi huolellisesti.



HUOMIO! Älä käytä puhdistusaineita, hankaavia jauheita, klooria tai öljypohjaisia puhdistusaineita, sillä ne vahingoittavat pintoja.

SÄÄNNÖLLINEN PUHDISTUS



HUOMIO! Älä vedä, siirrä tai vahingoita kaapin sisällä olevia putkia ja kaapeleita.



HUOMIO! Varo vahingoittamasta jäähdytysjärjestelmää.



HUOMIO! Kun siirrät laitetta, nosta sitä etureunasta, jotta naarmuta lattiaa.

Laitte on puhdistettava säännöllisesti.

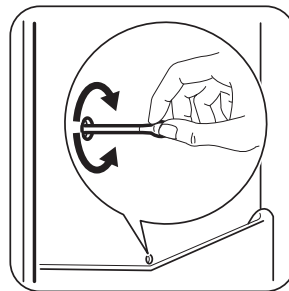
1. Puhdista sisäosa ja varusteet lämpimällä vedellä ja käsitiskiaineella.
2. Tarkista oven tiivisteet säännöllisesti ja pyyhi ne puhtaaksi.
3. Huuhtelee ja kuivaa huolellisesti.
4. Jos mahdollista, puhdista laitteen takaosassa sijaitsevat lauhdutin ja kompressorin harjalla.

Tämä toimenpide parantaa laitteen suorituskykyä ja säästää energiaa.

JÄÄKAAPIN SULATTAMINEN

Normaalikäytössä huurretta poistuu automaattisesti jääkaappiosaston höyrytimestä aina kompressorin pysähtyessä. Sulatusvesi valuu laitteen takana, kompressorin yläpuolella sijaitsevaan kaukaloon, josta se haihtuu.

Jääkaappiosaston kanavan keskellä oleva sulatusveden tyhjennysaukko on tärkeää puhdistaa säännöllisin väliajoin, jotta vettä ei tulvi yli ja tipu ruokien päälle.



PAKASTIMEN SULATTAMINEN



HUOMIO! Älä koskaan käytä teräviä metalliesineitä huurteen poistamisessa haihduttimesta, sillä tämä voi vahingoittaa sitä. Älä yritä nopeuttaa sulatusta mekaanisilla tai muilla välineillä, joita valmistaja ei ole neuvonut käyttämään. Pakasteiden lämpötilan nouseminen sulatuksen aikana voi lyhentää niiden turvallista säilytysaikaa.



Aseta alhaisempi lämpötila noin 12 tuntia ennen sulatuksen aloittamista, jotta pakasteet jäätyvät mahdollisimman kylmiksi ja varaavat näin itseensä kylmää sulatustoimenpiteen ajaksi.

Pakastimen hyllyihin ja yläosastoon muodostuu aina jonkin verran huurretta.

Sulata pakastin, kun huurerekroksen paksuus on noin 3-5 mm.

1. Kytke laite pois toiminnasta tai irrota pistoke pistorasiasta.
2. Poista pakastimesta kaikki elintarvikkeet, kääri ne paksult sanomalehteen ja laita viileään paikkaan.



VAROITUS! Älä koske pakastettuun ruokaan märin käsin. Kädet voivat jäätyä kiinni ruokaan.

3. Jätä ovi auki ja suojaa lattia valuvalla vedeltä (esim. pyyhkeellä tai matalalla astialla).

Voit nopeuttaa sulatusta asettamalla lämmintä vettä sisältävän astian pakastimen sisään. Poista myös jääpalat jääkaapimella sulatuksen aikana.

4. Kun pakastin on sulatettu, kuivaa sisäpinnat hyvin ja laita kaavin talteen.
5. Kytke laitteeseen virta.

Odota vähintään 3 tuntia ennen elintarvikkeiden asettamista takaisin pakastinosastoon.

JOS LAITETTA EI KÄYTETÄ PITKÄÄN AIKAAN

Jos laitetta ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan, suorita seuraavat toimenpiteet:

1. Kytke laite irti verkkovirrasta.
2. Ota kaikki ruoat pois.
3. Sulata (jos tarpeen) ja puhdista laite sekä kaikki sen varusteet.
4. Puhdista laite ja kaikki lisävarusteet.
5. Jätä ovi/ovet raolleen, jotta laitteen sisälle ei muodostu epämiellyttävää hajua.

VIANMÄÄRITYS



VAROITUS! Lue turvallisuutta koskevat luvut.

KÄYTTÖHÄIRIÖT

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Laitteen käyntiääni on kova.	Laitetta ei ole tuettu kunnolla paikalleen.	Tarkista, onko laite vakaa.
Äänimerkki tai visuaalinen hälytys on päällä.	Pakastin on juuri kytketty päälle tai lämpötila on vielä liian korkea.	Katso kohta "Ovihälytys" tai "Korkean lämpötilan hälytys".
	Laitteen lämpötila on liian korkea.	Katso kohta "Ovihälytys" tai "Korkean lämpötilan hälytys".
Valo ei syty.	Lamppu on valmiustilassa.	Sulje ja avaa ovi.
	Lamppu on palanut.	Lue ohjeet kohdasta "Lampun vaihtaminen".
Kompressorikäy jatkuvasti.	Lämpötila on asetettu virheellisesti.	Katso kohta "Käyttö"/"Käyttöpaneeli".
	Laitteeseen on pantu monia elintarvikkeita samanaikaisesti.	Odota muutama tunti ja tarkista lämpötila uudelleen.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
	Huoneen lämpötila on liian korkea.	Katso ilmastoluokan taulukko arvokilvestä.
	Ruoka on pantu kodinkoneeseen liian lämpimänä.	Anna ruoan jäähtyä huoneen lämpötilaan ennen pakastamista.
	QuickFreeze-toiminto on kytkettynä.	Katso kohta "QuickFreeze-toiminto".
Kompressor ei käynnisty heti QuickFreeze-painikkeen painamisen tai lämpötilan muuttamisen jälkeen.	Tämä on normaalia, eikä tarkoita vikaa.	Kompressor käynnistyy jonkin ajan kuluttua.
Vettä valuu jääkaapin sisälle.	Veden tyhjennysaukko on tukossa.	Puhdista veden tyhjennysaukko.
	Elintarvikkeet estävät veden valumisen vedenkeruukaukeroon.	Tarkista, että elintarvikkeet eivät kosketa takaseinään.
Vettä valuu lattialle.	Sulatusvesiaukkoa ei ole liitetty kompressorin yläpuolella olevaan haihdutusastiaan.	Kiinnitä sulatusveden poistoputki haihdutusastiaan.
Lämpötilaa ei voi säätää.	QuickFreeze tai QuickChill-toiminto on kytketty päälle.	Kytke QuickFreeze tai QuickChill pois päältä manuaalisesti tai odota, kunnes toiminto nollautuu automaattisesti lämpötilan asettamiseksi. Katso kohta "QuickFreeze- tai QuickChill-toiminto".
Laitteen lämpötila on liian alhainen tai korkea.	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Säädä lämpötila korkeammaksi/alhaisemmaksi.
	Ruoat ovat liian lämpimiä.	Anna ruokien lämpötilan laskea huoneen lämpötilaan ennen kuin laitat ruoat laitteeseen.
	Laitteeseen on lisätty monia elintarvikkeita yhdellä kertaa.	Aseta laitteeseen vähemmän ruokaa yhdellä kertaa.
	QuickFreeze-toiminto on kytkettynä.	Katso kohta "QuickFreeze-toiminto".
Laitteen sivupaneelit ovat lämpimiä.	Tämä on normaalia ja se johtuu lämmönvaihtimen toiminnasta.	Varmista, että etäisyys kalusteisiin on vähintään 30 mm laitteen molemmilla puolilla ympäristölämpötilan ollessa yli 38 °C.
Jääkaapin takaseinässä on liikkava lauhdevettä.	Ovea on avattu liian tiheään.	Avaa ovi vain tarvittaessa.
	Ovea ei ole suljettu kunnolla.	Varmista, että ovi on suljettu kunnolla.

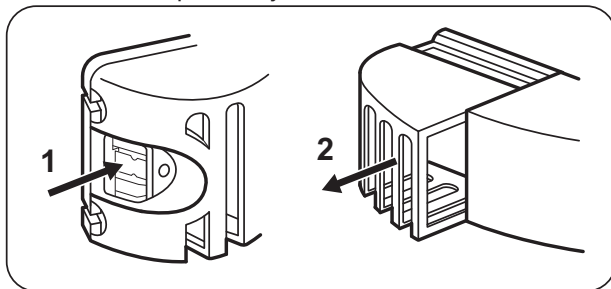
Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
	Säilytettäviä elintarvikkeita ei ole kääritty.	Kääri elintarvikkeet asianmukaiseen pakkaukseen ennen niiden asettamista kaappiin.
Ovi ei avaudu helposti.	Yritit avata oven välittömästi sen sulkemisen jälkeen.	Odota muutama sekunti oven sulkemisen jälkeen ennen kuin avaat oven uudelleen.



Jos ongelmaa ei ratkaista ohjeiden avulla, ota yhteyttä paikalliseen valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

LAMPUN VAIHTAMINEN

1. Irrota pistoke pistorasiasta.
2. Paina lampun suojuksen (1) liikkuvaa osaa sen irrottamiseksi.
3. Poista lampun suojus (2).



4. Vaihda lamppu saman tehoiseen ja -muotoiseen lamppuun, joka on tarkoitettu erityisesti kodinkoneisiin.
5. Kiinnitä lampun suojus takaisin paikalleen.
6. Kiinnitä pistoke pistorasiaan.
7. Avaa luukku. Varmista, että valo syttyy.

ASENNUS



VAROITUS! Lue turvallisuutta koskevat luvut.

SIJOITTAMINEN

Asenna tämä laite kuivaan ja hyvin tuuletettuun sisätilaan, jossa ympäristön lämpötila vastaa laitteen arvokilvessä mainittua ilmastoluokkaa:

Ilmasto-luokka	Ympäristölämpötila
SN	+10°C – +32°C
N	+16 °C – +32°C
ST	+16 °C – +38°C
T	+16 °C – +43 °C

SÄHKÖLIITÄNTÄ

- Ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan, tarkista, että arvokilvessä mainittu jännite ja taajuus vastaavat verkkovirran arvoja.
- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan. Virtajohdon pistoke on varustettu maadoituskoskettimella. Jos pistorasia, johon laite kytketään, ei ole maadoitettu, ota yhteys sähköasentajaan ja pyydä asentajaa kytkemään laite erilliseen maadoitusliittimeen voimassa olevien määräysten mukaisesti.
- Valmistaja ei vastaa millään tavalla vahingoista, mikäli edellä olevia turvallisuusohjeita ei ole noudatettu.
- Tämä kodinkone täyttää EEC-direktiivien vaatimukset.

**LAITTEEN ASENNUS JA LUUKUN
AVAUTUMISSUUNNAN VAIHTAMINEN**

Katso erilliset asennusta ja avautumissuunnan vaihtoa koskevat ohjeet (ilmankieroa ja tasapainotusta koskevat vaatimukset).

TEKNISET TIEDOT

Korkeus	1845 mm	Jännite	230 - 240 V
Leveys	595 mm	Taajuus	50 Hz
Syvyys	642 mm	Tekniset tiedot on merkitty laitteen ulkopuolelle tai sisäpuolelle kiinnitettyyn arvokilpeen ja energiatarraan.	
Käyttöönottoaika	30 h		

YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä .
Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut.

Älä hävitä merkillä  merkittyjä kodinkoneita

kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

5. TISKIALLAS



SÄILYTÄ TERÄKSEN HOITO-OHJE KOTIKANSIOSSA

Ruostumaton teräspinta – hoito-ohje

1.

ASENNUKSEN JÄLKEEN

Muista suojaus!

- Suojaa allastuote asennuksen jälkeen huolellisesti esimerkiksi suojapahvilla, näin vältät tuotteen vaurioitumisen ennen käyttöönottoa.
- Älä jätä työkaluja ym. suojaamattoman pinnan päälle.
- Älä käytä vahvoja kemikaaleja, jotka voivat vaurioittaa altaan pintaa.

!

NAARMUT

Ruostumaton teräs naarmuuntuu aina käytössä ja naarmut erottuvat aluksi uudessa, vasta käyttöönotetussa pinnassa. Käytön myötä pinta naarmuuntuu kauttaaltaan ja tason pinta himmenee. Yksittäiset naarmut eivät erotu enää tasosta.

Teräspintaan tulevat pienet pintanaarmut eivät heikennä tuotetta. Pintaan muodostuva oksidikalvo suojaa pesupöytää. Kun pintaan tulee naarmuja, oksidikalvo uusiutuu ympäristön hapen vaikutuksesta.

2.

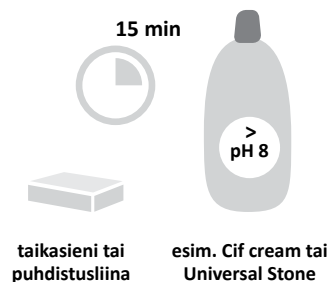
KÄYTTÖÖNOTTO

Pese tuote emäksisellä pesuaineella (pH yli 8). Huuhtelee hyvin ja kuivaa.

Huomaa!

Asennustyön aikana altaan ja tason pinnalle tulleet hiukkaset voivat näyttää pistemäiseltä ruoste jäljeltä. Poista epäpuhtaudet altaan pinnasta pois pesemällä se hyvin emäksisellä puhdistusaineella, kuten Cif creamilla tai Universal Stonella.

Levitä pesuaine pinnalle, anna pesuaineen vaikuttaa 15 minuuttia, pyyhi sen jälkeen teräspinta taikasienien tai puhdistusliinan avulla, huuhtelee huolellisesti ja kuivaa pinta. Kun epäpuhtaudet on poistettu altaan pinnalta, muodostaa ruostumattoman teräksen sisältämä kromi yhdessä ilman hapen kanssa uudelleen suojaavan passiivikalvon puhtaan pinnan päälle.



Puhdistusohje pintaylle lialle

3.

YLLÄPITO – PESE, HUUHTELE JA KUIVAA

Pyyhi aina työskentelyn jälkeen tahrat pöydän pinnasta pehmeällä pyyhkeellä, pesuliinalla tai sienellä. Käytä puhdistukseen lämmintä vettä ja nestemäistä astianpesuainetta. Tämän jälkeen huuhtelee pinta puhtaalla vedellä ja kuivaa pehmeällä liinalla.

TAHRANPOISTO-OHJEET

Pinttynyt lika
Rasvatahrat
Kahvi- tai teevärjäytymät
Suola- ja kalkkijäljet
Pintaan tarttuneet ruostetahrat

Tahnamainen puhdistusaine (esim Cif cream tai Universal Stone). Käytä pehmeää puhdistusliinaa tai taikasientä ja huuhtelee pinta puhdistuksen jälkeen lämpimällä vedellä.

Kuivuneet kalkkijäljet voi poistaa myös 25 % etikkaliuoksella. Anna liuoksen vaikuttaa hetken aikaa. Tämän jälkeen puhdistaa, huuhtelee ja kuivaa pinta.

MUISTA!

Älä jätä märkää valurautaista tai muuta ruostuvaa metalliastiaa pöydälle pitkäksi aikaa, sillä niistä jää jäljet pöytään.

KIELLETTYT AINEET

Happamat aineet, kuten **sitruunahappoa sisältävät keittiösaippuat**, saattavat vaurioittaa teräksen pintaa kuivuttuaan (pH alle 6).

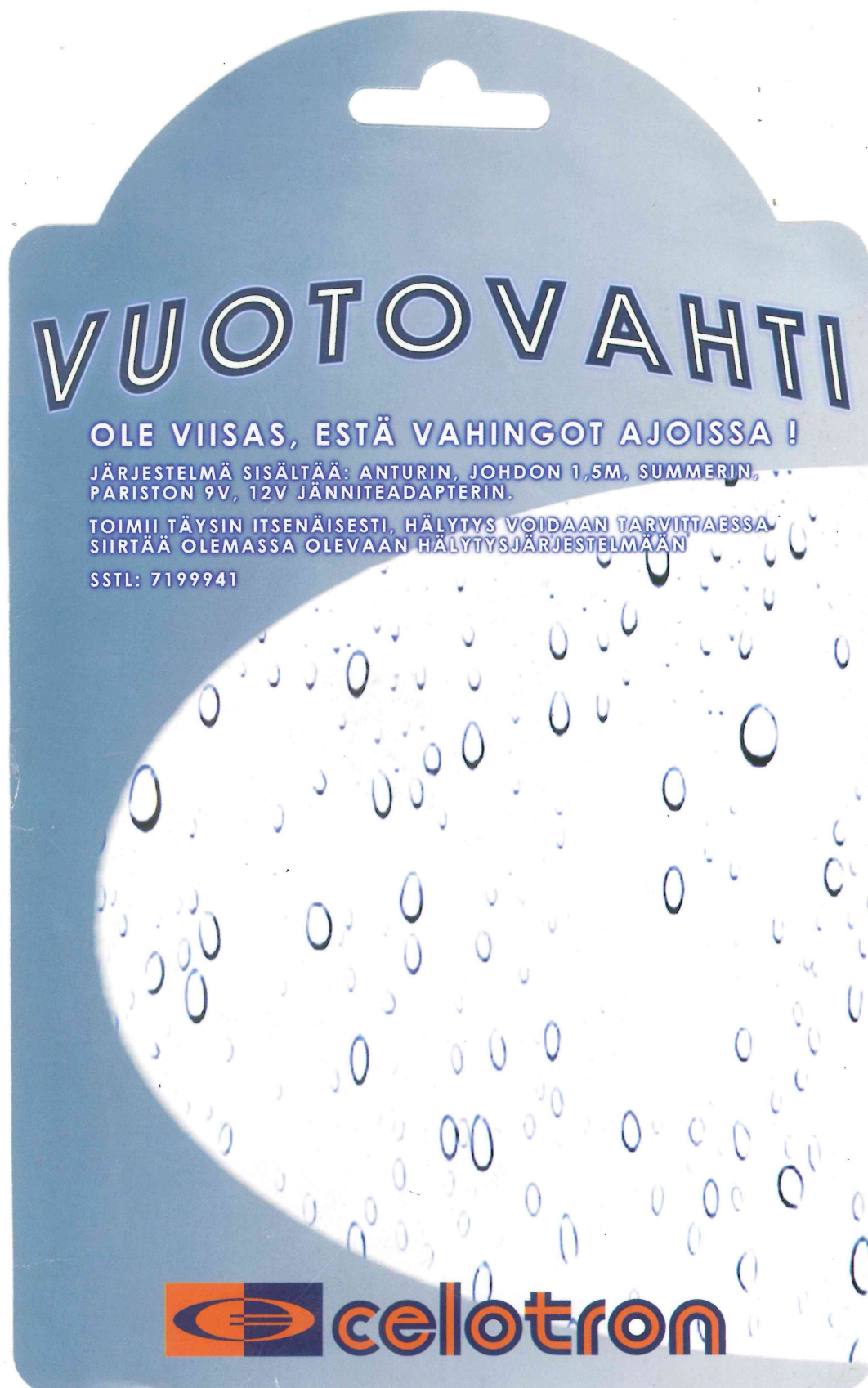
Teräsvilla ja hankausjauheet naarmuttavat pintaa.

KIERRÄTYS

Ruostumaton teräs sisältää arvokkaita raaka-aineita, kuten kromia ja nikkeliä. Kierrätä tuote viemällä se jätelajitteluasemalle, metallijätteen sekaan. Vesilukon muoviosat voi kierrättää energijätteenä.

Vinkki! Vanha tiskipöytä tai allas soveltuu käytettäväksi esimerkiksi kesämökillä tai terassin työtasona.

6. VUOTOVAHTI





VUOTOVAHTI

7199941

(Toimii: 9V Paristolla tai DC12V virtalähteellä)

Käyttöohje

Vuotovahti on laite joka suojaa kotisi kalliilta vesivahingoilta. Anturi kannattaa sijoittaa esimerkiksi viemäreiden, vesipisteiden, pyykinpesukoneiden ja varsinkin astianpesukoneiden läheisyyteen. Anturi on hyvä sijoittaa myös ns. itsesulattavan jääkaapin läheisyyteen/taakse.

Ominaisuudet:

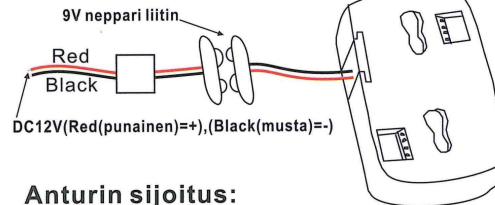
1. Sireeni. Ääni ylittää 85 dB @ 3m.
2. Mikroprosessori ohjattu mittauselektroniikka.
3. Hälytys sireenin ääni kestää paristolla 72 h.
4. Helppo asentaa ja ylläpitää.
5. Täysin automaattinen toiminta.
6. Tyylikäs, kestävä muotoilu.
7. Relelähdtö hälytyksille (1A/24VDC 0.5A/125VAC)

Tekniset tiedot:

Mitat: 3,5cm. K×6cm L×10cm P
Paino: 113g (keskus)
Paristo: 9 V alkali (Mukana paketissa)
Pariston kesto: 72h hälytys
(Käytöstä riippuen: 2V ns. levossa)
DC jännite: DC12V
Sireeni: 85dB @ (3.0m)
Käyttölämpötila (paristolla): 0°C -> 44°C
Varastointi: -29°C -> 66°C
Max.kosteus: 80%RH (ei kondensoituva)
Veden kesto: Roiskevesitiivis

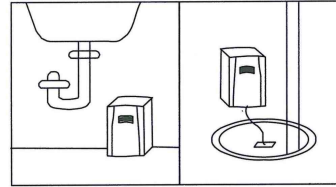
DC 12V virtalähteen käyttö:

Jos/kun 12V syöttöä käytetään, ei paristoa voida käyttää. Ks. kytkentä alla olevasta kaaviosta:



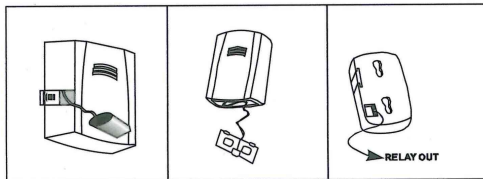
Anturin sijoitus:

Laitteen mittapää on sijoitettu pohjaan. Anturi voidaan asentaa joko a) suoraan lattialle pystyyn, tai b) avata varovasti pohjassa oleva mittapään kansi ja vetää ulos n. 1,5m kaapeloitu anturi (pohjalevy) ks. alla oleva kuva.



PARISTON ASENNUS:

Poista patterikotelon kansi (laitteen oikealla sivulla). Paina liitin kiinni paristoon (huomioi että painat heti oikein päin) Aseta paristo takaisin koteloon ja sulje kansi. Laitte on nyt käyttövalmis.



Pariston vaihto:

Vaihda aina paristo mikäli: Kohteessa on tapahtunut hälytys, paristo on ollut laitteessa 2V, pariston viimeinen käyttöpäivä menee umpeen. Hyvänä nyrkkisääntönä pidetään pariston vaihtoa 18kk välein. Merkkää pariston vaihdon päivämäärä vaikkapa pienelle lapulle anturin kylkeen kiinni niin on helppo pitää laitteistot ajantasalla.

Valmistuttaja: Celotron Oy.
Yrittäjänkulma 5, 33710 Tampere, Finland
Email: info@celotron.com Web: www.celotron.com

7. ASTIANPESUKONEVARAUS

Mikäli haluat asentaa astianpesukoneen astianpesukonevarauksella varustettuun kaappiin tulee kaappi purkaa alla mainittuja ohjeita noudattaen.



Kuva 1



Kuva 2

Poistettavat listat

1. Irroita listat (kuva 1). Muista säilyttää listat.
2. Irroita alasokkeli pesukonevarauksen kohdalta.
3. Ruuvaa irti varauksen kohdalla oleva kaappirunko. Muista säilyttää kaappirunko.
4. Asennuta astianpesukone varausaukkoon. Kaikki tarvittavat reiät ja reitit astianpesukoneen johdolle sekä tulo- ja poistoletkulle on valmiina.

Muistathan, että astianpesukoneen saa kytkeä ja irroittaa ainoastaan LVI-ammattilaisen toimesta. Muistathan myös, että kaappi listoineen tulee asentaa takaisin paikalleen poismuuton yhteydessä.

8. PEILI- JA ALLASKAAPPI

polaria

Polaria-tuotteiden hoito-ohjeet

Peili- ja valaisinpeilikaapit

Peili- ja valaisinpeilikaapit ovat rakenteeltaan jauhemaalattua terästä, joten puhdistus tavallisilla pesuaineilla riittää. Puhdistusta ei saa tehdä hankausjauheella tai -nesteellä, tuotteen maalipinta voi vaurioitua. Peilipinnat voit puhdistaa lasinpesuaineilla. Tarkista peiliovien ja saranaruuvien kireys ajoittain ja kiristä ne tarvittaessa.

Tärkeää! Muista tehdä vikavirtasuojakytkimen testaus. Ohje on pistorasian vieressä.

Valaisinpeilikaappien loisteputken ja sytyttimen vaihto

Vioittuneen loisteputken ja sytyttimen voit vaihtaa itse ilman työkaluja:

- katkaise virta valaisimesta
- purista peukalolla muovisuoja alareunaa ylöspäin varovasti siten, että reuna irtaa urastaan
- muovisuoja irtaa
- tartu loisteputkeen ja vedä se pois pitimestään
- uusi loisteputki painetaan pitimeensä niin pitkälle kun kuuluu klik-ääni lukituksen merkiksi
- työnnä ensin valaisinsuojan alareuna uraansa ja purista varovasti taas yläreunoista, työnnä yläuraan.

Huom! Sähkölaiteviat vain sähköalan ammattilaisten korjattaviksi!

Pistorasia

Valaisinpeilikaapissasi on suojattu pistorasia, jossa voit pitää sähkölaitteita myös jatkuvassa latauksessa. Sähkölaitteet voivat olla kaapin ulkopuolella, jolloin voit viedä pistotulpan ja johdon kaapin sisään pistorasiaan peilin ja kaapin rungon välistä - löysää ensin peilisaranan ruuvit ja siirrä peiliä varovasti siten, että johto mahtuu välistä; lopuksi palauta peili paikalleen ja kiristä ruuvit.

ÄLÄ KOSKETA SÄHKÖLAITETTA OLLESSASI MÄRKÄ!

Altaat

Altaat puhdistetaan neutraaleilla yleispesuaineilla ja siivoukseen tarkoitetuilla sienillä tai harjoilla. Altaiden puhdistukseen ei saa käyttää mitään hankaavia pesuaineita tai -välineitä. Älä altista tuotetta hapoille, ammoniakkia sisältäville viemärinpuhdistusaineille, hiusten värjäysaineille ja kloriinille. Puhdistuksessa voi käyttää esimerkiksi rautakaupoista löytyvää Clean & Shine puhdistus- ja hoitoainetta, joka käy sekä posliini- että valumarmorialtaalle.

Muut tuotteet (allas-, siivous- ja pyykkikaapit, sivu- ja tarvikekaapit sekä lääke- ja ensiapukaapit)

Tuotteet ovat rakenteeltaan jauhemaalattua terästä, joten puhdistus tavallisilla pesuaineilla riittää. Puhdistusta ei saa tehdä hankausjauheella tai -nesteellä, tuotteen maalipinta voi vaurioitua. Peiliovien sivu- ja tarvikekaappien peilipinnat voit puhdistaa lasinpesuaineilla

Polaria -tuotteilla
on kahden vuoden takuu!



www.polaria.fi

VAKIOMETALLI OY

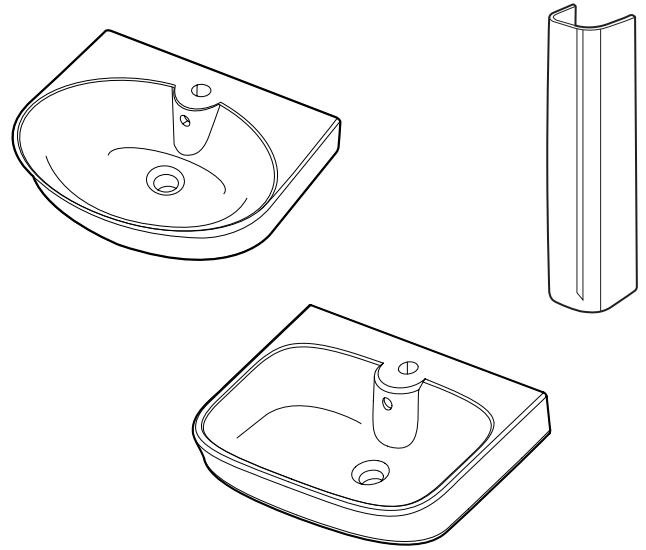
Yrittäjätie 4
52700 Mäntyharju
Puh. 020 7756 340
Fax. 020 7756 341

etunimi.sukunimi@polaria.fi
myynti@polaria.fi
Y-tunnus: 0165730-3
Varaamme oikeuden muutoksiin.

9. HANAT



Glow



FI

Posliinituotteiden lasitepinta on helppo pitää puhtaana ja se kestää useimpia kemikaaleja.

Suosittelimme puhdistamaan tuotteet säännöllisesti ja käyttämään kodin tavallisia puhdistusaineita. Älä käytä hankaavia puhdistusvälineitä, voimakashappoisia aineita tai vahvoja, alkaalisia aineita. Muista huuhdella pinta hyvin puhdistuksen jälkeen.

Mikäli posliinipinta on voimakkaasti likaantunut voi puhdistamiseen käyttää vedellä laimennettuja happoliuoksia.

Korjauksen ja varaosien hankinnassa käänny jälleenmyyjäsi puoleen.



Materiaalin kierrätys

Vastuuntuntoisena yrityksenä Oras toivoo, että kaikki tuotteet käsiteltäisiin asiaankuuluvalla tavalla elinkaarensa lopussa. Oraksen päätavoitteena on kierrättää kaikkia mahdollisia materiaaleja. Kaikkea materiaalia, mitä ei pysty kierrättämään, pitäisi käyttää energian tuottamiseen.

Hanojen valmistamiseen käytetään pääasiassa messinkiä, joka itsessään on kierrätyskelpoista. Paras tapa hävittää käytöstä poistuneita tuotteita on lähettää ne metallinkierrätyspisteeseen.

Oras-tuotteissa käytetty muovi on lämpömuovautuvaa, joten se sopii kierrätettäväksi.

Paristoja ja elektronisia osia ei saa laittaa tavanomaisen jätteen joukkoon, vaan ne tulee ottaa erikseen ja toimittaa niille tarkoitettuihin keräyspisteisiin.

Yleistä

Hanat ja venttiilit kuten muutkin LVI-laitteet, muodostuvat useista jatkuvan rasituksen alaisista osista, jotka ovat alttiina kulumiselle ja vaativat sen vuoksi tuotehuoltoa. Jonkin osan kulumisen käyttökelvottomaksi johtuu useimmiten huollon puutteesta. Määräajoin tapahtuvat huollot takaavat laitteiden häiriöttömän toiminnan ja pidentävät oleellisesti niiden käyttöikää. Huolto on suoritettava tarkoitukseen sopivilla työvälineillä ja varaosilla, jotta se vastaisi tarkoitustaan. Jotta laitteiden toiminta olisi moitteetonta ja huolto nopeasti suoritettavissa, tulee jo putkiston rakentamisen yhteydessä ottaa huomioon seuraavaa:

- Putkisto on huuhdeltava huolellisesti hiekasta, teräslastuista ym. talousvedellä ennen vesihanojen ja venttiilien asennusta.
- Verkosto on varustettava tarpeellisella määrällä mudanerottimia, jotka estävät vieraiden esineiden pääsyn verkostoon.
- Oikeaan asennustapaan tulee kiinnittää erityistä huomiota, jotta hanoilla ja venttiileillä olisi kaikki edellytykset toimia.
- Säädä tarvittaessa laitteen toiminnot vastaamaan käyttöpaikan tarpeita ja olosuhteita.

Huollon suorittaminen on helpompaa ja huoltoaika lyhenee, jos hanojen liittimet on varustettu Oras-kuulasulkuventtiileillä. Tällöin ei myöskään häiritä muita verkostoon asennettuja laitteita, koska jokainen hana voidaan erikseen kytkeä pois verkostosta.

Huom! Verkkokäyttöisten elektronisten hanojen sähköliitännän saa suorittaa vain sähköalan ammattilainen. Huolto- ja säätötyöt saa tehdä myös tehtävään opastettu, esim. Electra-opiston suorittanut henkilö. **Elektroniset hanat täyttävät EMC-direktiivin 2004/108/EY vaatimukset.**

Maksimivirtausaika (Ilkivaltasuoja, kosketusvapaat hanat)

Kosketusvapaiden hanojen maksimi virtausaika on allashanoilla 2 min. ja suihkuhanoilla 5 min. Mikäli sensori/valokenno on peitetty, hana sulkeutuu automaattisesti edellä mainitun ajan jälkeen (vandalisuusuoja). Poistamalla este, esim. purukumi, teippi jne. sensorin/valokennon edestä, hanan toiminta palautuu. Kyseessä olevia arvoja voidaan mallista riippuen muuttaa.

Hanojen ulkopintojen ja hanavarusteiden puhdistus

Hanojen ulkopintojen hoidossa pätevät samat säännöt, kuin kodin maalattujen pintojen puhtaa-



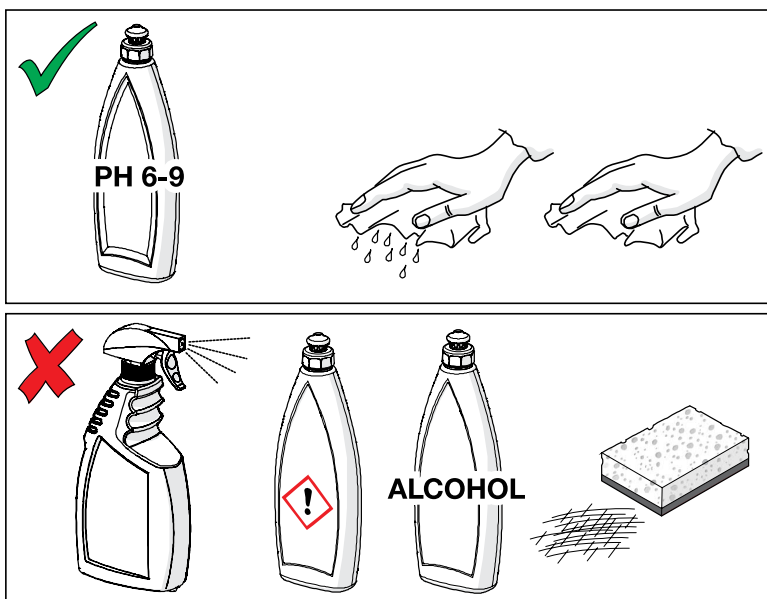
napidossa yleensä. Pitämällä elektronisten hanojen sensori/valokenno puhtaana varmistetaan hanan moitteeton toiminta. Säännöllisesti tapahtuvaan hanojen ulkopintojen puhdistukseen tulee käyttää neutraaleja tai lievästi emäksisiä (pH 6 - 9) nestemäisiä puhdistusaineita. Tällaisia ovat mm. saippualiuokset ja useat astianpesuaineet (ei konepesuaineet). (Noudata aina pesuaineen valmistajan käyttö- ja annosteluohjeita). Orgaanisia liuottimia, syövyttäviä ja/tai hankaavia aineita tai puhdistusvälineitä ei saa käyttää.

Varoitus! Kromipinnoite ei kestä, tai kestää huonosti, fosforihappoa ja klooriyhdisteitä. Sama koskee myös suihkuvarusteiden muoviosia. Tällaisia ovat esim.

- Alumiinikloridit (käytetään mm. hienpoistoaineissa/deodoranteissa)
- Suolahappo ja sen johdannaiset (käytetään mm. kalkinpoistoon tarkoitetuissa puhdistusaineissa/kaakelinpuhdistusaineissa)
- Erilaiset klooria sisältävät happamat ja emäksiset puhdistusaineet
- Suolavesi (esim. merivesi)
- Runsaasti klooripitoinen ilma
- Erilaiset fosforihappoa sisältävät puhdistusaineet
- Alkoholia sisältävät puhdistusaineet eivät sovellu akryylipintojen puhdistukseen.

Huom! Hyvin laimeatkin liuokset saattavat vaurioittaa pinnoitetta, koska kuivussa vesi haihtuu pois, mutta tehoaineet jäävät jäljelle ja näin liuos väkevöityy.

Puhdistaminen painepesurilla on kielletty.



Puhdistus

- Puhdista hana pesuaineliuokseen kostutetulla sienellä tai pehmeällä keittiöliinalla.
Huom! Älä käytä sumutinpulloa!
- Huuhtelee hana runsaalla puhtaalla, haalealla vedellä.
- Pyyhi lopuksi hana kuivaksi.

Jalometallipinnoitteet: aranja, edelmessinki, kulta, satiini ja brilliant.

Mikäli jalometallipinnoitteiset hanat ajan myötä käytössä paikoitellen tummuvat, voidaan tummentumat puhdistaa käyttämällä esim. nestemäisiä hopeanpuhdistusaineita. Puhdistuksen jälkeen tulee pinnat aina huuhdella ja pyyhkiä kuivaksi.

**Värilliset hanat**

Värilliset hanat voidaan puhdistuksen jälkeen käsitellä autovahalla, vahaushojeita noudattaen. Vahattu pinta toimii vettä ja likaa hylkivänä ja samalla se helpottaa hanan puhtaanapitoa.

Erittäin likaiset pinnat

Sellaisissa poikkeustapauksissa, kun hana on pitkän aikaa ollut puhdistamatta, eikä lika enää normaalisti puhdistuen irtoa, voidaan käyttää lievästi emäksistä nestemäistä puhdistusainetta.

- Laita puhdistusainetta kostutetulle, pehmeälle sienelle.
- Pyyhi sienellä likainen pinta.
- Huuhtelee huolellisesti runsaalla haalealla vedellä.
- Pyyhi kaluste kuivaksi.

Poresuuttimen puhdistus

Irrota poresuutin, puhdistu vedellä tai vaihda uuteen.

Käytä oikein Oras Bidettaa

Kun Bidetta-hanan käsisuihku käytön jälkeen suljetaan, jää käsisuihkuun siivilän alle hieman vettä. Ellei vettä tyhjennetä, saattaa siitä käsisuihkua ripustettaessa osa valua ulos. Voit estää sen toimimalla seuraavasti: käsisuihku käytön jälkeen ravista sitä muutama kerta WC-istuimeen tai pesualtaaseen, jolloin siiviläosan vesi poistuu. Ripusta sitten käsisuihku pidikkeeseensä. Pieni ja helposti omaksuttava tapa Bidetta-käsisuihkuun oikeaan käyttöön.

Jäätymisvaara!

Mikäli hana tai hanavarusteet asennetaan tiloihin, joissa niiden sisälle jäävä vesi voi päästä jääty-mään (esim. talvella lämmittämättömissä vapaa-ajan asunnoissa), on ehdottomasti huolehdittava että hana/hanavarusteet tulee tyhjäksi vedestä tai ne on varastoitava lämpimään kylmän ajan-jakson ajaksi. Jäätymisvaurioiden estämiseksi on suoritettava erilaisia suojatoimenpiteitä. esim.

Vipuhanat: Irrota säätöosa.

Automaattihanat: Irrota säätöosa ja tyhjennä hana vedestä.

Kaksiotehanat: Irrota käyttöventtiilit.

Huom! Suojatoimenpiteet on tehtävä myös jos käytössä ollut hanaa kuljetetaan kylmässä, lämpötilan ollessa alle 0 °C.

Varoitus! Hanojen ja hanavarusteiden käyttöympäristön lämpötila ei saa ylittää +65 °C, sama lämpötilarajoitus koskee myös hanojen ja hanavarusteiden puhdistusta.

Varoitus! Hanaan (esim. poresuuttimen tilalle) ei saa liittää minkäänlaista sulullista laitetta, esim. paine- /pullopesuria tai suljettavaa puutarhaletkua. Tällainen sulkulaite saattaa aiheuttaa erittäin suuria paineiskuja, jotka voivat vahingoittaa hanan omaa säätö- ja sulkulaitetta sekä juoksuputkea. Lisäksi hanoissa voi tapahtua haitallista ristiinvirtausta.

Sulullista Bidetta-käsisuihkua käytettäessä pitää käyttää ejektorirakennetta.

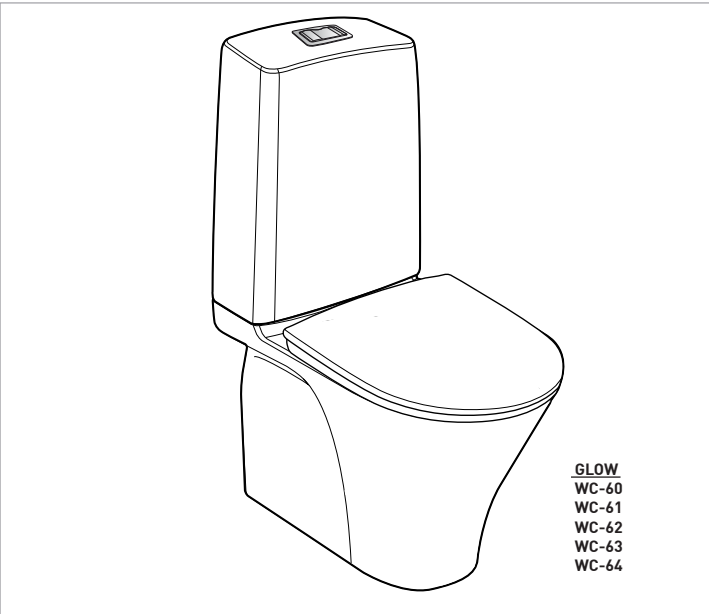
Huom! Pesukoneventtiili on suljettava aina käytön jälkeen. Mikäli hanaan ei kytketä pesukonetta, pitää hanan pesukoneen liitäntäputki (G1/2) tulpata.

Teknisiä tietoja

- | | |
|---|--|
| - tiiveyskoepaine | 1.6 MPa (16 bar) |
| - max. käyttöpaine | 1 MPa (10 bar) (staattinen) |
| - suositeltava käyttöpaine | 100 – 500 kPa (1 – 5 bar) (virtauspaine) |
| - max. vedenlämpötila | +80°C (suositeltava +55°C – +65°C) |
| - Oras-hanojen ja venttiilien tiivisteet ovat pääasiassa EPDM-kumia, joten voiteluun on käytettävä O-rengasrasvaa, esim. Oras 911311. | |

10. WC-ISTUIN

GLOW-WC



Maintenance - WC

FI

Tavallisissa WC-istuimissa, bideissä ja pesualtaissa on kiiltävä pinta. Se on helppo pitää puhtaana, ja lisäksi pinta kestää hyvin tavallisimpia puhdistusaineita. Lika ei aiheuta ongelmia, kun puhdistat pinnat riittävän usein. Käytä tavallisia posliinipinnoille tarkoitettuja puhdistusaineita. Älä kuitenkaan puhdistaa näillä puhdistusaineilla huuhtelupainiketta vaan puhdistaa se lämpimällä vedellä ja saippualla tai pyyhi se puhdistusliinalla. Posliinin puhdistukseen tarkoitettuja puhdistusaineita eivät sovi kromatuille pinnoille/muovimateriaaleille, sillä ne voivat naarmuttaa huuhtelupainiketta. Älä käytä WC-istuimen puhdistamiseen hankaavia puhdistusvälineitä, kuten teräsvillaa tai hankaussientä. Älä myöskään käytä voimakashappoisia aineita, kuten suola- tai rikkihappoa tai vahvoja emäksisiä puhdistusaineita, kuten lipeää. Vuotavat hanat ja WC-istuimet on korjattava välittömästi.

Jos talo on kylmillään talviaikaan, tyhjennä ja kuivaa WC-istuimen huuhtelusäiliö. Kaada vesilukkaan 3–4 dl pakkasnestettä ja estä haihtuminen peittämällä veden pinta ruokaöljyllä tai muovifoliolla. Asennettaessa WC-kulhoa on noudatettava asennusmaan märkätilojen lattia- ja seinäläpivientejä koskevia määräyksiä. Samalla suosittelemme käytettäväksi LVI-asentajan palveluksia.

SE

Vanliga WC-stolar, bidér och tvättställ har en glaserad yta. Glaserade ytor är lätta att hålla rena och är beständiga mot de flesta kemikalier. Gör rent ofta så uppstår aldrig rengöringsproblem. Använd vanliga rengöringsmedel avsedda för porslin.

Undvik dock dessa rengöringsmedel till spolknappen utan använd här istället varmvatten och tvål samt eftertorka med trasa. Detta på grund av att rengöringsmedel till porslin inte är avsett för kromade detaljer/plastmaterial och kan därmed riskera spräcka spolknappen vid flitig användning.

Rengöringsredskap, som innehåller hårda slipmedel, såsom stålull och fibersvamp, skall inte användas. Starka syror, t. ex. saltsyra och svavelsyra och starka alkalier, t. ex. kaustiksoda bör inte användas. Droppande kranar och rinnande WC-stolar bör snarast repareras.

I hus som står ouppvämt vintertid skall WC-stolens spölcistern tömmas och torkas torr. Håll 3–4 deciliter frostsäddsvätska i vattenlåset och täck vattenspegeln med matolja eller plastfolie för att förhindra avdunstning.

11. LATTIAKAIVO



Vieser Lattiakaivon puhdistusohje



Puhdista kaivo näin

- Irrota vesilukko lattiakaivosta kahvasta nostamalla.
- Mikäli kaivossa ei ole kahvallista vesilukkoa, tartu vesilukon alaosaan kiinni. Taivuta alareunaa hieman lähtöputkea kohti ja nosta vesilukko vinossa asennossa ulos.
- Vesilukko voi olla tiukassa, mikäli se on ollut kauan irrottamatta.
- Sivuliitäntöjen virtausohjuri on myös irrotettavissa puhdistusta varten.
- Pese vesilukko ja lattiakaivo huolellisesti ja huuhtelee.

Puhdistuksen jälkeen

- Tarkista, että vesilukon harmaa huulitiiviste on paikoillaan ja kostuta se esim. saippuavedellä.
- Kohdista vesilukko kaivoon oikeaan asentoon ja paina se alas asti paikalleen.
- Paina kansiristilä/neliökansi takaisin paikoilleen.

Kaivosta voi tulla hajua

- Mikäli vesilukko ei ole kunnolla paikallaan.
- Jos vesilukon tiiviste on vioittunut.
- Jos kaivo on likainen.

Kaivon kannen puhdistus

- Puhdista kansi kummaltakin puolelta ja irrota kiinni jäänyt materiaali (hiukset yms.)
- Puhdista mahdollinen pinttynyt lika ruostumattomasta teräskannesta kevyesti hankaamalla.
- Kalkkitahrat lähtevät parhaiten kevyesti happamalla puhdistusaineella.

Lattiakaivon puhdistus on syytä suorittaa, mikäli veden virtaus hidastuu tai jos kaivosta alkaa tulla hajua. Suosittelemme puhdistusta ainakin kerran vuodessa.

Tekninen asiakaspalvelu
Vieser Oy, Keskustie 23 61850 Kauhajoki
Puh. +358 20 746 4400

12. KIINTOKALUSTEET

KALUSTEIDEN HOITO- JA HUOLTO-OHJEITA

Kalusteisiimme on valittu kestävät ja helppohoitoiset materiaalit. Kalusteiden puhdistuksessa tulee välttää hankaavien puhdistusaineiden sekä liuotteiden käyttöä.

Runko-osien: sivujen, pohjan, katon, hyllyjen ja sokkelin sekä useiden ovien pintamateriaali on melamiini. Taustat ovat joko maalatut tai melamiinipintaiset. Runko-osat puhdistetaan veteen liukenevilla puhdistusaineilla. Neutraalia astianpesuainetta (PH 6-8) tai heikosti emäksistä puhdistusainetta (PH 8-10), kuten mäntysaippuaa, annostellaan veteen ja pesuaineliuokseen kostutetulla siivouspyyhkeellä suoritetaan puhdistus. Vaikeat tahrat voi poistaa talousspriihin kostutetulla siivouspyyhkeellä kevyesti pyyhkäisten. Emäksisellä puhdistusaineella käsitellyt pinnat on huuhdeltava (siivouspyyhe ja puhdas vesi).

Kylpyhuonekalusteisiin pätee runkojen osalta samat hoito-ohjeet kuin keittiöihinkin. Näissäkin runko-osat ovat kosteuden kestävää melamiinia.

Maalatut ja lakatut kalusteovet puhdistetaan kuten runko-osatkin astianpesuaineliuokseen (PH 6-8) kostutetulla siivouspyyhkeellä.

Laminaattipintaisten ovien puhdistukseen soveltuvat hyvin neutraalit (PH 6-8) ja heikosti emäksiset (PH 8-10) puhdistusaineet. Emäksisellä puhdistusaineella käsitellyt pinnat on huuhdeltava (siivouspyyhe ja puhdas vesi).

Lasiovien sekä kylpyhuonekalusteiden peiliovien puhdistus käy parhaiten ikkunanpesuaineella ja ikkunanpesuun tarkoitettulla siivouspyyhkeellä.

Korkeapainelaminaattiset työpöytäkannet kestävät hyvin kovaakin mekaanista kulutusta, valoa ja yleisimpiä kotitaloudessa käytettyjä aineita sekä heikkoja happoja. Työpöytäkannet puhdistetaan kuten muutkin kalustepinnat, mutta jos tahra on vaikea, voidaan se poistaa laminaattipinnalta talousspriihin, asetoniin tai tinneriin kostutetulla siivouspyyhkeellä pyyhkäisten, ei hangaten. Näitä aineita ei saa kuitenkaan käyttää työpöytäkannen reunan puhdistukseen, jossa on PVC- tai puulista. Lakattu kannen puureuna tulee pitää aina kuivana. Kun työpöytäkanteen tulee upotettava pesuallas, on kosteuden pääsy kansirakenteeseen ehdottomasti estettävä esim. silikonilla.

RST – taso tai allas tulisi huuhdella ja kuivata jokaisen käytön jälkeen, jottei pinta jää läikikkääksi. Suola, suolaliuokset, hapot, valkaisuaineet, hopeanpuhdistusaineet ja tapettiliisteri jättävät teräspintaan jäljen jo muutamassa tunnissa. Jos niitä joutuu pöydän pinnalle, pese ne pois välittömästi, huuhtelee ja kuivaa pinnat. Tavarataloissa on myytävänä erilaisia ruostumattoman teräspinnan puhdistamiseen tarkoitettuja aineita, joilla vaikeammatkin tahrat irtoavat.

Valurautaista tai muuta ruostuvaa metalliastiaa ei saa jättää pöydälle pitkäksi aikaa, sillä niistä jää jäljet pöytään. Pesupöytään normaalikäytössä tulevat pintanaarmut eivät heikennä tuotetta. Pintaan muodostuva oksidikalvo suojaa pesupöytää. Kun pintaan tulee naarmuja, oksidikalvo uusiutuu ympäristön hapen vaikutuksesta.

Kalustepinnoille roiskunut vesi on pyyhittävä heti pois. Lakatut sekä maalatut ovipinnat on pidettävä aina kuivina. Erityisesti astiakaapin sivujen ja ovien alareunat sekä allaskaapin ovien ylä- ja alareunat on pidettävä aina kuivina.

Muovi- sekä epoksimaalatut metallivetimet puhdistetaan kuten kalustepinnat.

Puisia veto-leikkuuautoja ei saa pestä runsaalla vedellä sillä puu turpoaa. Kosteaa siivouspyyhkeellä lasta ovat oikeat puhdistusvälineet.

Laatikostojen kalustelaatikot ovat metallia ja pohjat melamiinipintaista lastulevyä. Laatikostot puhdistetaan neutraalilla, veteen liukenevalla puhdistusaineella ja siivouspyyhkeellä.

Laatikoiden ja korilaatikoiden liu'ut ovat täysmetallisia epoksimaalattuja rullakkoja joissa on korkeussäätö. Jos laatikoiden asennuksessa on korjaamista, tehdään säätö kaapin rungon puoleisen kiskon asemaa muuttamalla; kiskoissa on säätöä varten soikeat kiinnitysruuvin reiät. Korilaatikoissa säätö on helpoin tehdä etusarjan kiinnitysruuveja säätämällä. Laatikoiden liukuvuutta voidaan parantaa sivelemällä nestemäistä silikonilla rullapyöriin.

Hidastinkiskolla varustetut laatikostot sisältävät hiukan monipuolisemmat säätömahdollisuudet. Näihin pääsee käsiksi laatikoston sivun ulkopinnassa olevan muovisen peitelevyn alta.

Astiankuivausrillat, liinavaatelaatikot, lankakorit ja patakorien pohjat ja laidat sekä kulma- ja nurkkakaappien karusellit ja jätevaunut puhdistetaan neutraalilla puhdistusaineella ja siivouspyyhkeellä. Staattisuutta voi estää pyyhkimällä pinnat sähköisyyttä estävällä aineella.

Kalusteissa on kolmiulotteisesti säädettävät metallipiilosaranat. Saranat ovat huoltovapaita ja helpot pitää puhtaina.

Oikein hoidetut ja huolletut kalusteet kestävät ja toimivat sekä niistä on käyttäjille pitkään iloa.



13. LATTIAT



Hoito-ohje

Virtuo -vinyyliilankuissa on PUR+ -pintakäsittely, joka helpottaa lattian puhtaanapitoa ja antaa sille hyvän kestävyys. Poista irtolika imuroimalla ja pyyhi lattia nihkeällä mopilla käyttäen neutraalia tai heikosti emäksistä puhdistusainetta likaisuuden mukaan. Noudata ainevalmistajan annosteluohjeita. Älä käytä hankaavia työvälineitä puhdistamisessa. Tahrat tulisi poistaa tuoreena. Suojaa kalusteiden jalat huovalla ja vältä kumin suoraa kosketusta pintaan. Kumi saattaa aiheuttaa pysyviä värjäytymiä lattiaan.



KÄYTTÖ- JA HUOLTO-OHJE

21.11.2016

PARVEKELATTIAPINNOITE / POLYURETAANIELASTOMEERIPINNOITE weber.tec 2K-Pinnoite, weber.tec 150, weber.tec 340

OMINAISUUDET:

Parvekelattiapinnoite antaa vesitiiviin, elastisen suojan betonilattialle. Se on UV – valon-, sekä säänkestävä. Hyvän kulutuskestävyyden ansiosta pinnoite säilyttää oikein käytettynä ja ylläpidettynä ominaisuutensa kauan.

VAROTOIMENPITEET:

Käytettäessä parvekkeella kalusteita (tuolit, pöydät yms.) tai puisia tralleja näiden pohjat tulee varmistaa esim. muovisilla suojanappuloilla, jotta pinnoitteen pinta ei rikkoonnu. Varottava pudottamasta pinnoitteen päälle mitään painavaa tai terävää. Kylmät juomat (happamat sekä emäksiset) kuten esim. viini, olut, limonadit, mehut sekä kuumat juomat kuten kahvi, tee, yms. saattavat aiheuttaa pinnan värjäytymistä. Lisäksi huomioitavaa, että puiden ja kasvien lehdet sekä kukkien terälehdet saattavat aiheuttaa pinnan värjäytymistä, mutta eivät vaikuta pinnoitteen teknisiin ominaisuuksiin. Parvekelattiapinnalle ei saa sijoittaa tai jättää kuumia esineitä. HUOM. Varottava liukastumista. Parvekelattiapinta voi olla liukas jos pinnalla on lunta, jäätä tai runsaasti vettä.

PUHDISTUS:

Pinta suositellaan puhdistettavaksi säännöllisesti terävistä materiaaleista, kuten esim. sorasta ja kivistä, puhdistus tehdään pehmeällä harjalla sekä haalealla vedellä ja miedolla saippualla (neutraali ja mieto kodin perussaippua). Varottava kävellessä pinnoitteen päällä jos lattialla on irtokiviä tai jos kien pohjissa on irtokiviä. Voimakkaiden pesuaineiden kuten kloorin ja ammoniakkin käyttöä puhdistusaineena tulee välttää. Hyvin likaiset pinnat voidaan puhdistaa esim. höyrypuhdistuksella.

LUMENPOISTO:

Lumenpoistoon suositellaan käytettävän pehmeää harjaa, muovilapiota tms.. Teräviä metallisia työkaluja ei saa käyttää, ne voivat vahingoittaa pinnoitetta. Pinnalle mahdollisesti muodostunutta jäätä ei saa lähteä poistamaan mekaanisesti.

TARKASTUKSET:

Pinnoitus tulee tarkastaa aina keväisin ja syksyisin. Mahdolliset vauriot tulee korjata mahdollisimman nopeasti niiden ilmettyä etteivät vauriot laajene edelleen.

KORJAUKSET:

Vaurioiden korjaukset kannattaa antaa sellaisen ammattimiehen korjattavaksi, joka on perehtynyt tuotteisiin ja työmenetelmiin. Tarkat korjausohjeet saa Saint-Gobain Rakennustuotteet Oy / Weberin asiantuntijoilta. Parvekelattiapinnoitteilla on helppo korjata vauriot ja nopeasti, kunhan noudatetaan valmistajan ohjeita.



PUHDISTUSOHJE LASITETULLE LATTIALAATALLE

Keraamiset laatat ovat helppohoitoisia, mutta normaali puhdistus ja kuivaus ovat kuitenkin tarpeen. Tärkeää on, että laatat puhdistetaan huolellisesti saumaustyön jälkeen.

Lasitettuun pintaan ei lika kiinnity helposti. Rasva- ja kalkkitahrat voidaan poistaa emäksisellä tai happamalla puhdistusaineella.

Alkupuhdistus tehdään välittömästi laatoitustyön jälkeen. Irtonainen lika ja aine poistetaan lakaisemalla ja / tai imuimalla, jonka jälkeen laatoitettu pinta puhdistetaan neutraalilla tai emäksisellä puhdistusaineella.

Asennuksen ja saumauksen jälkeen kiinnityslaasti- ja saumajäänteet puhdistetaan TARVITTAESSA happamalla pesuaineella, mikäli saumalaastijäämiä on jäänyt laatan pintaan. Puhdistus tehdään puhdistusaineen ohjeiden mukaisella pesuliuksella.

Happamat pesuaineet syövyttävät sementtipohjaisia saumoja, siksi ennen happaman puhdistusaineen käyttöä laatoitettu pinta ja saumat ”kylästäetään” vedellä.

Pestäessä happamalla puhdistusaineella on käytettävä suojakäsineitä ja toimittava puhdistusaineen käyttö- ja turvallisuusohjeiden mukaisesti. Huolellisen laattapinnan kostutuksen jälkeen puhdistusaine levitetään puhdistussienellä puhdistettavalle pinnalle ja lasitepinta harjataan harjalla tai hangataan puhdistussienellä, jossa ei ole hiovia ainesosia. Puhdistusaineen vaikutusajan jälkeen pinta pyyhitään, huuhdellaan runsaalla vedellä ja kuivataan.

Puhdistamattomana tai huonosti puhdistettuna kiinnitys- ja saumalaastijäänteet sitovat likaa laatoituksen pintaan vaikeuttaen pinnan puhtaana pitoa.

Huomioi, että puhdistusaine huuhdellaan pois huolellisesti. Pinttyneemmän lian irrottamiseksi voi olla tarpeen pestä ensin happamalla puhdistusaineella ja sen jälkeen neutraloida emäksisellä puhdistusaineella ja vielä lopuksi huuhdella vedellä, jotta pinta saadaan puhtaaksi.

Viikkosiivous tehdään vedellä ja heikosti emäksisellä puhdistusaineella, niin kutsutulla yleispuhdistusaineella. Tahrat poistetaan emäksisellä tai happamalla puhdistusaineella (liasta riippuen) mikäli normaali puhdistusaine ei tehoa.

Hoitoaineita ei käytetä lasitetulle laattapinnalle.

Ohje puhdistamiseen:

1. Valitse lialle sopiva puhdistusaine ja laimenna se käyttöohjeen mukaisesti.
2. Anna puhdistusaineen vaikuttaa ja irrottaa lika pois.
3. Puhdistuksessa voi käyttää apuna harjaa ja / tai mikrokuituliinaa, mutta älä käytä pesutyynyä tai harjaa joissa on hiovia ainesosia.
4. Huolehdi sopivista pesuväleistä, että lika poistetaan riittävän usein ja nopeasti, jotta vältetään lian pinttyminen.

Poista irrotettu lika pyyhkimällä ja huuhtelemalla pinta puhtaaksi ja lopuksi kuivaamalla, niin ettei lika tartu uudelleen kiinni puhdistettuun pintaan.

Tahranpoisto laatan pinnasta

Päivittäinen puhdistus kuiva / märkä

Jodi

Jäätelö

Kahvi, tee, elintarvikkeet, hedelmämehut

Kosmetiikka

Kasvi tai eläinrasva

Kalkkitahrat

Kumi

Metallijälki

Moottoriöljy

Muste

Olut, viini

Ruoste

Sementti, kalkki

Steariini

Terva, bitumitahrat ja hartsi

Maali (tuore)

Maali (vanha)

neutraalipuhdistusaine

ammoniakki

emäksinen puhdistusaine

neutraali puhdistusaine ja lämmin vesi

neutraali puhdistusaine ja lämmin vesi

emäksinen puhdistusaine

hapan puhdistusaine

liuotin (lakkabensiini)

hapan / emäksinen puhdistusaine

liuotin (lakkabensiini)

emäksinen puhdistusaine

emäksinen puhdistusaine

hapan saostumien poistoaine

hapan saostumien poistoaine

mekaaninen puhdistus esim. puulastalla

liuotin (lakkabensiini)

liuotin (lakkabensiini)

maalinpoistoaine

HUOM! Kaikessa puhdistamisessa on noudatettava puhdistusainevalmistajan käyttö- ja turvallisuusohjeita. Käytettäessä vahvasti happamia puhdistusaineita saumat on kyllästettävä aina huolellisesti vedellä, koska hapan puhdistusaine syövyttää saumoja. Kaikkien käsittelyjen jälkeen keraamiset pinnat huuhdellaan huolellisesti runsaalla lämpimällä vedellä.

14. SISÄOVET



MATTIOVI

SISÄOVIENT HOITO JA HUOLTO

Ohje

Hoito ja huolto

Jotta ovet pysyvät hyvinä ja toimivat moitteettomasti, niitä tulee hoitaa oikein ja huoltaa säännöllisesti. Tarkista vuosittain että oven pinta on ehjä, helat ja lukot asianmukaisesti kiinni, tiivisteet ehjät ja puhtaat, ovet sulkeutuvat kunnolla ja mahdolliset erikoistarvikkeet kuten ovipumput ovat kunnossa.

Kosteantilan ovet ja karmit kestävät tilan normaalia kosteutta, asennus- ja huoltosuositukset suihkusta huomioiden. Riittävään ilmanvaihtoon kannattaa kiinnittää huomiota, jotta tuote pysyisi mahdollisimman kuivana. Vesiroiskeita tai oven pinnalle tiivistyneestä kosteudesta kastuneet pinnat tulee kuivata liinalla.

Ovien ja karmien puhdistus

Maalatut ja lakatut ovet puhdistetaan vedellä tai tarvittaessa miedolla puhdistusaineella pehmeällä liinalla tai sienellä ja kuivataan sen jälkeen huolellisesti. Älä käytä hankausjauhetta tai happoa- tai ammoniakkia sisältäviä aineita.

Viilupintaiset ovet pyyhitään puhtaiksi pelkkään veteen kostutetulla nihkeäksi väännetyllä liinalla.

Kokolasiovet puhdistetaan tavallisella saniteettitilojen puhdistusaineella tai astianpesuaineella runsaasti vettä käyttäen, jonka jälkeen ovi kuivataan huolellisesti lastalla jotta vältetään kalkkitahroilta. Mahdolliset kalkkitahrat voi poistaa etikkahappoliuoksella (pöytäetikka laimennettuna). Hankaukseen käytetään ikkunanpesuliinaa. Lasi huuhdellaan runsaalla vedellä ja kuivataan lopuksi lastalla.

Karmit puhdistetaan samoin kuin vastaavapinta

iset ovet. Puuvalmis karmi ja saunanoven vedin kannattaa käsitellä heti asennuksen jälkeen saunasuoja-aineella, joka hidastaa puuosien kostumista ja likaantumista. Jos puuosat likaantuvat, lika voidaan hioa kevyesti pois.

Rikkoutunut pinta

Maalatut ovet: Rikkoutunut maalipinta korjataan välittömästi. Pinta pestään mineraalitärpätillä ja hiotaan hienolla hiomapaperilla. Irronnut maali poistetaan huolellisesti. Epätasaisuudet tasataan alkydikitillä ja hiotaan kuivumisen jälkeen tasaiseksi. Lopuksi maalataan ohuesti riittävän monta kerrosta alkydimaalilla (valkoisen sävy NCS S 0502-Y puolihimmeä). Älä maalaa märkää pintaa. Maalattaessa lämpötilan tulee olla vähintään +10°C.

Lakatut ovet: Korjauslakkaus suoritetaan puolihimmeällä vesiohenteisellä lakalla.

Viilupintaiset ovet: Viilupinta on lakattu. Pinnan vaurioituttua täytyy ovilevy viiluttaa uudelleen.

Helojen ja tiivisteiden huolto

Helojen ja tiivisteiden kunto tarkistetaan kerran vuodessa. Saranat, lukot ja ovipumput voidellaan ja helojen sekä lukkorungon ruuvien kiinnitykset tarkistetaan. Tiivisteitä uusittaessa huomioidaan rakenteellinen tiivistysvara (ei ylisuurta tiivistettä). Oven ollessa suljettuna tulee tiivisteiden puristua noin kahteen kolmasosaan alkuperäisestä paksuudestaan.

Lukon huolto

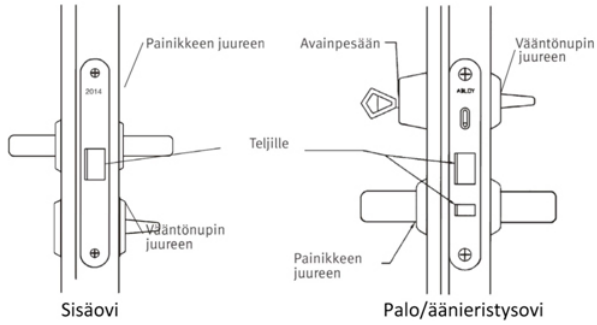
Voitele lukkojen teljet ja avainpesät kerran vuodessa laittamalla tippa lukko- tai ompelukoneöljyä liukupinnoille. Tarkista että kiinnitysruuvit ovat kunnolla kiinni.



MATTIOVI

SISÄÖVIEN HOITO JA HUOLTO

Ohje



Kuva 1. Lukon ja painikkeiden voitelupaikat

15. TULO- JA POISTOILMAVENTTIILIT

Päätelaitteen puhdistaminen

Päätelaite eli tulo- ja poistoilmaventtiilit on puhdistettava kerran vuodessa.

Päätelaitteella tarkoitetaan venttiiliä tai laitetta, josta ilma puhalletaan huoneeseen tai imetään sieltä pois. Nämä laitteet on puhdistettava noin kerran vuodessa. Jokaisen venttiilityypin puhdistusohjeeseen on tutustuttava, ennen kuin ryhtyy irrottamaan venttiiliä.

Poistoilmaventtiili irtoaa kanavasta kiertämällä sitä ulkokehästä vastapäivään. Venttiilin voi irrottaa ja pestä miedolla pesuaineella ja vedellä.

Venttiiliä käsiteltäessä on varottava muuttamasta sen säätöä. Venttiilin keskikartiota ei saa pyörittää eikä tuloreikien määrää vaihtaa. Tuloreiät voivat olla osittain peitettyinä magneettiliuskoilla.

Poistoilmaventtiilin puhdistus



Kuva 1/3. Poistoilmaventtiili puhdistetaan nihkeällä liinalla.



Kuva 2/3. Poistoilmaventtiilit voidaan irrottaa puhdistusta varten. Irrottaminen tapahtuu kiertämällä vastapäivään venttiilin ulkoreunasta. Keskikartiota ei saa kiertää, koska se muuttaa ilmanvaihdon säätöjä.



Kuva 3/3. Irrotettu poistoilmaventtiili pestään laimealla pesuaineliuoksella ja huuhdellaan. Venttiili kuivataan ennen takaisin asennusta. Jos venttiilissä on äänenvaimennin (mineraalivillalieriö tms.), on puhdistus tehtävä imuroimalla.

Tuloilmaventtiilin puhdistus



Kuva 1/2. Tuloilmaventtiili puhdistetaan paikallaan nihkeällä liinalla tai imuroiden. Venttiilin naamaosan voi irrottaa vetämällä. Venttiilin säätöihin ei saa koskea (magneettiliuskat ja keskikartiot).



Kuva 2/2. Tuloilmaventtiili puhdistetaan nihkeällä liinalla.

16. KORVAUSILMAVENTTIILI

Made for Professionals

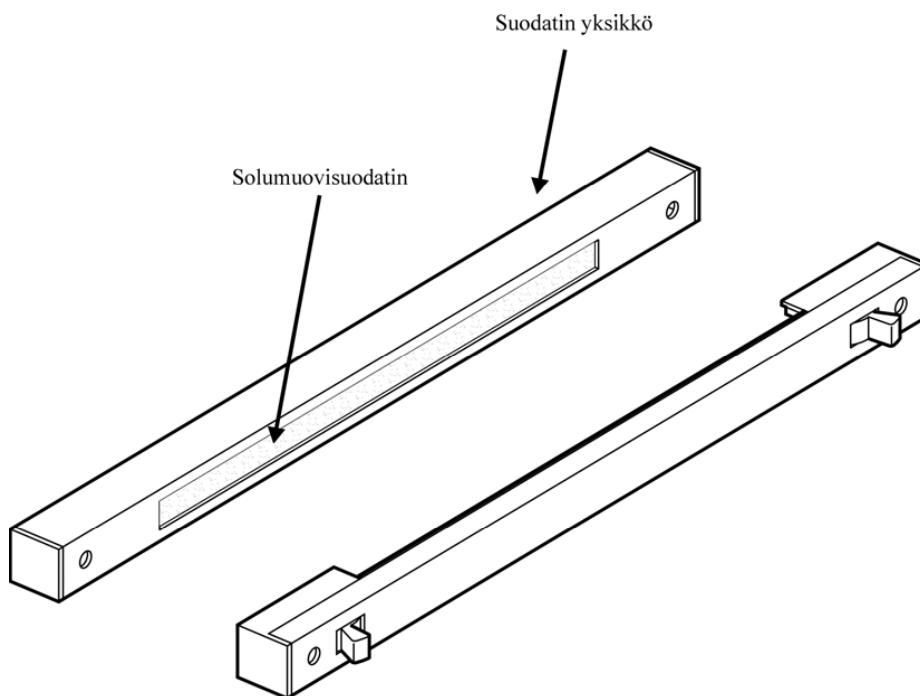
Biobe VS –korvausilmaventtiili

Käyttö- ja huolto-ohje

Ikkunan karmin yläosaan on tehty raitisilmakanava, jonka päälle on asennettu Biobe -venttiili sekä mahdollisesti suodatinyksikkö. Toimiva ilmanvaihto edellyttää riittävää korvausilman saantia asunnon ulkopuolelta. Venttiili tulisi pitää vähintään puoliavoimena, jolloin ei synny hallitsematonta il-mavirtausta esimerkiksi ovien alta, postiluukusta tai muista raoista. Mikäli asunnosta ei saada pois-tettua hengitysilman, ruuanlaiton ja peseytymisen aiheuttamaa kosteutta tehokkaasti, luodaan hel-posti suotuisa kasvualusta haitallisille mikrobeille ja homeitiöille. Myös hajujen siirtyminen hormeja pitkin tai porraskäytävän kautta huoneistosta toiseen, on eräs puutteellisen korvausilman oireista.

Biobe-venttiili on täysin auki, kun molemmat säätönupit osoittavat venttiilin ulkoreunoja koh-den ja suljettu, kun nupit osoittavat venttiilin keskustaa kohti. Puoliavoimeksi venttiili saadaan, kun jompikumpi nupeista osoittaa venttiilin reunaa ja toinen keskustaa kohden.

Biobe-suodatinnauhan puhdistamista suositellaan tehtäväksi kahdesti vuodessa. Venttiili ja suo-datinyksikkö irrotetaan avaamalla ruuvit, joilla ne on kiinnitetty karmiin. Suodatinkotelon sisällä on solumuovisuodatin, joka voidaan puhdistaa pesemällä se saippualliuoksessa. Ilmakanava imuroidaan ja osat asennetaan takaisin paikoilleen. Suodatinkotelo asennetaan sen pienempi ilma-aukko venttiil-in sulkukoneistoa vastaan.



	venttiili auki	
	venttiili kiinni	
	venttiili puoliavoimena	
	venttiili puoliavoimena	

Biobe Oy
Suvilahdenkatu 10 B
FI - 00580 Helsinki
☎ +358 9 7743 270
☎ +358 9 7743 2720
✉ biobe@biobe.fi

17. TERMOSTAATTI

RA2000

ENGINEERING
TOMORROW

Danfoss

Käyttöohje
Termostaattinen patteriventtiili RA2000
Huonelämpötilan säätöön lämmityspattereissa



lampo.danfoss.fi

Lämpötilan valinta

Kun lämpötilan valintakahvaa kierretään niin, että numero 3 ja ▲ -merkki ovat kohdakkain, huonelämpötila on noin 20°C.

Huomioithan, että anturin maksimilämpötila kääntyy yli kolmosen.

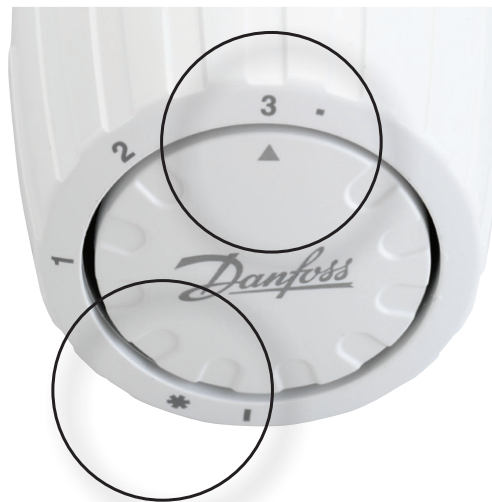
Lämpötilan valintakahvan numeroväli on 3°C.

Jos kahvaa kierretään myöhemmin alas- tai ylöspäin huonelämpötila muuttuu hitaasti haluttuun suuntaan.



Tuuletus

Käännä termostaatti tuuletuksen ajaksi niin, että merkit ▲ ja * ovat kohdakkain. Näin et hukkaa lämpöä. Tuuletuksen jälkeen kierrä termostaatti takaisin haluttuun kohtaan.



Halutessasi alentaa huoneen lämpötilaa yöksi, käännä termostaatti hieman alempaan lämpötilaan (esim. 3 --> 2).

Jäätymissuojaus

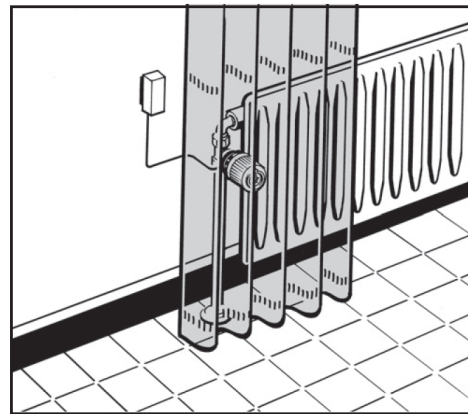
Asennossa * toimii venttiilin jäätymissuojaus. Termostaatti avautuu kun huonelämpötila alittaa 7-8 °C. Tämä asento on käyttökelpoinen, esim. kun matkustat pidemmäksi aikaa pois tai kun huonetta ei tarvitse lämmittää.

ENGINEERING
TOMORROW

Danfoss

Älä peitä anturia

Termostaatti säättää huonelämpötilan anturin mittaaman lämpötilan mukaan. Anturia ei saa peittää paksuilla verhoilla, huonekaluilla tms. Irtoanturi on oikea ratkaisu piilossa/peitettyinä oleviin pattereihin.



Huom! Kun huoneessa saavutetaan haluttu huonelämpötila patteri alkaa viiletä: termostaatti toimii kuten pitääkin.

Termostaatti hyödyntää auringosta, valaistuksesta ja liedestä saadun lisälämmön ja lisää asumismukavuutta.

Asennusliike:

18. PALOVAROITIN

Palovaroittimet

- Huoneistoihin on asennettu 1-2 kpl palovaroittimia, jotka kytketty sähköverkkoon.
HUOM. Sähkötoiminen 230V.
- Varoitinta ei koskaan saa avata itse eikä paristoja tule vaihtaa.
- Ongelmatilanteissa ota yhteys taloyhtiön huoltoon.

Testaaminen

Varoitin on testattava säännöllisesti, jotta varmistutaan sen virheettömästä toiminnasta.

Varoittimen testaus suositellaan tehtäväksi:

1. kun varoitin on asennettu tai vaihdettu uuteen.
2. kerran viikossa varoittimen käytössäoloajan
3. kun asuintilat ovat olleet tyhjillään pidemmän aikaa (esim. lomien jälkeen)
4. asuintilojen huolto- tai kunnostustöiden jälkeen.



Varmista anturikammion, sähköosien ja sireenin toiminta painamalla testipainiketta kymmenen sekunnin ajan. Kannessa vilkkuu punainen valo ja sireeni soi. Hälytysääni loppuu, kun painike vapautetaan. Painikkeen painallus simuloi oikean tulipalon aikana syntyvän savun ja lämmön aiheuttamaa vaikutusta ja on paras tapa varmistua varoittimen virheettömästä toiminnasta. Tämä toimi tyhjentää myös muistin.

Turhat/väärät hälytykset:

Kun varoittimen aktivoi muu kuin tulipalosta lähtöisin oleva savu tai lämpö, hälytystä kutsutaan turhaksi tai vääräksi.

Vaikka ilmeisiä tulipalon merkkejä ei olisikaan havaittavissa, hälytyksen käynnistyessä sinun tulee saattaa perheesi turvalliseen paikkaan ennen sen syyn tutkimista.

Tarkasta talo huolellisesti pienen kytevä tullen varalta. Tarkista, kulkeutuuko palovaroittimen ohitse ilmavirran mukana esim. keittiöstä ruoanlaitosta syntyvää käryä tai katkua. Kun olet varma, että kyseessä on pelkkä turha/väärä hälytys, paina lyhyesti testipainiketta, jolloin hälytys vaimenee 10 minuutiksi.

19. VIKAVIRTASUOJA

Vikavirtasuojan testaus

- Sähkökeskuksessa olevat vikavirtasuojat (kuva alla) tulee testata kuukausittain.
- Testi suoritetaan painamalla keltaista T-painiketta, painiketta painettaessa sininen vipu laskeutuu ala-asentoon ja sähkö katkeaa kyseisestä ryhmästä. Palauta vikavirtasuoja toimintaan nostamalla sininen vipu takaisin ylä-asentoon



20. OHJEISTUS ASUKKAALLE



Onko asunnossasi tai kiinteistöllä jotain mikä vaatii korjausta?

Teethän asuntoa, kiinteistöä ja piha-alueita koskevat vikailmoitukset internet-sivujemme kautta sähköisellä vikailmoituslomakkeella.

Vikailmoituslomakkeella saamme tarkan kuvauksen viasta tehokkaasti ja tarkasti kiinteistöhuoltoon asti sekä asukkaan suostumuksen asunnossa käyntiin. Vikailmoituslomakkeella voit myös määritellä sen, saako asunnossa käydä yleisavaimella, sekä ilmoittaa asunnossa mahdollisesti olevista lemmikkieläimistä. Näistä syistä emme ota vikailmoituksia vastaan puhelimitse tai sähköpostitse.

Jos haluat liittää vikailmoitukseesi valokuvia, voit toimittaa ne sähköpostitse osoitteeseen huolto@hoas.fi. Valitettavasti tällä hetkellä vikailmoitukseen ei voi suoraan liittää valokuvia.

Lisätietoa asunnon ylläpidosta ja asukkaan vastuista löydät nettisivuiltamme hoas.fi, oma koti kuntoon osiosta.

HUOM!

Kaikki asuntoon asennetut valot ovat LED-valoja. Asuntojen LED-valoja ei saa vaihtaa muu kuin huolto-yhtiö.

HUOM!

Käyttövedenpääsulku löytyy kylpyhuoneen katosta, tarkastusluukun takaa.

HOAS

Vastuunjakotaulukko

1.1.2015

Vastuunjakotaulukko selkeyttää korjaus- ja kunnossapitovastuukysymyksiä. Asukkaalla on aina ilmoitusvelvollisuus asunnon vioista. Asukkaan velvollisuus on hoitaa ja ylläpitää huolellisesti kodin kuntoa. Asukkaan huolimattomuudesta, virheellisestä käsittelystä tai hoidon laiminlyönnistä syntyneistä kustannuksista laskutetaan asukasta korvausvastuuhinnaston mukaisesti.

Vastuu		Lisäohjeet
PALOVAROITTIMET		
Palovaroittimen hankinta ja ylläpito	Asukas	
Verkkovirtaan kytketyn paloilmoinjärjestelmän ylläpito, korjaus ja vaihto (toiminnan testaus asukkaan vastuulla)	Hoas	Tarkasta hoas.fi, ellet ole varma, mikä järjestelmä kiinteistössä on käytössä
HUONEISTON KIINTEÄT LAITTEET, VARUSTEET JA KALUSTEET		
Palaneiden lamppujen vaihto; myös jääkaapin, uunin ja liesikuvun lampun vaihto	Asukas	
Huoneiston sulaketaulun sulakkeet: palaneiden vaihto/ automaattisulakkeen nosto toimintavalmiiksi	Asukas	
Vikavirtasuojan testaus / toimintavalmiuteen takaisin asettaminen	Asukas	Ohje mm. Hoas.fi
Pakastimen sulatus ja jääkaapin sulamisveden poistoaukon puhdistus	Asukas	Älä käytä veistä tai muuta terävää esinettä pakastimen sulatuksessa
Antennijohdon ja internetkaapelin hankkiminen	Asukas	Internet kaapeli on RJ-45 ethernet
Huoneiston valaisimet ja sokeripala/kattorasian koukku	Asukas	Jos kattorasian osia puuttuu sisäänmuuttaessa, asukkaan on tehtävä ilmoitus Hoasille
Valokatkaisijoiden, pistorasioiden, nettirasioiden, antenni- ja puhelinpistokkeiden korjaus ja vaihto	Hoas	
Huoneiston kiinteiden laitteiden, kalusteiden ja varusteiden korjaus tai vaihto	Hoas	
LÄMMITYS		
Asunnon lämpötilan mittaaminen	Asukas	Lämpötilan tulee olla 20 astetta tai yli oleskeluvyöhykkeellä
Pattereiden ja niiden osien korjaus tai uusiminen sekä pattereiden ilmaus	Hoas	
ILMANVAIHTO		
Liesikuvun rasvasuodattimen peseminen	Asukas	Ohje mm. Hoas.fi
Tulo- ja poistoilmaventtiilien puhdistus	Asukas	Ohje mm. Hoas.fi
Tulo- ja poistoilmaventtiilien ja suodattimien korjaukset ja vaihdot	Hoas	Ilmanvaihtoventtiileitä ei saa missään olosuhteissa tukkia tai sulkea kokonaan!
VESI- JA VIEMÄRILAITTEET		
Kylpyhuoneen hajulukon ja lattiakaivon puhdistus	Asukas	Ohjeet mm. Hoas.fi
Keittiön lavuaarin hajulukon puhdistus	Asukas	Putkitukoksen avaamiseen tarkoitetun nesteen käyttö riittää keittiössä, hajulukkoa ei tarvitse purkaa.
Viemäritukoksen avaaminen, ellei hajulukon ja/tai lattiakaivon puhdistus riitä	Hoas	Jos on ollut asukkaan itse avattavissa (hiuksia lattiakaivossa jne.), laskutetaan käynti asukkaalta
Pyykin- ja astianpesukoneen asennus	Asukas	Pesukoneen käyttö vaatii aina kotivakuutusta
Pesukoneen tulo- ja poistoputken tulppaukset	Asukas	Ellei asukkaalle jätetyt tulpat sovi, on asukkaan vastuulla hankkia sopivat tulpat
Pesualtaiden ja ammeiden tulppien hankinta	Asukas	Jos tulpat puuttuvat sisäänmuuttaessa, tee ilmoitus Hoasille
Kiinteiden vesikalusteiden korjaus- ja vaihto, mm. lavuaarin vaihto	Hoas	Asukkaan aiheuttamat tuottamukselliset vahingot laskutetaan korvausvastuuhinnaston mukaisesti
IKKUNAT JA OVET		
Rullaverhojen tai sälekaihtimien asennus	Asukas	Jätettävä paikalleen poismuuttaessa
Asukkaiden nimien laittaminen asunnon ulko-oveen	Asukas	Poistettava poismuuttaessa
Huoneiston ulko-oven ovisilmän tai turvaketjun asennus	Asukas	Jätettävä oveen poismuuttaessa
Ikkunoiden ja ovien karmien, tiivisteiden ja lasien korjaus tai vaihto	Hoas	
AVAIMET JA LUKOT		
Turvalukon asennus	Asukas	Vain Hoasin luvalla ja ohjeita noudattaen
Lukon korjaaminen ja lukon sarjanmuutos	Hoas	Laskutetaan tarvittaessa asukkaalta
PINNAT		
Asunnon maalaus ja lattiamateriaalin korjaus / vaihto	Hoas	Asukas ei saa koskaan tehdä rakenteellisia tai muitakaan muutostöitä ilman vuokranantajan lupaa
ULKOAALUEET		
Lumityöt portaat / kulkureitit, jotka johtavat vain asukkaan omaan asuntoon	Asukas	

Asunnon ylläpitäminen - siivous

Vuokralaisena sinun velvollisuutesi on ylläpitää asuntoa huolellisesti. Alla on ohjeet siitä, mitä sinun pitää vähintään siivota ja kuinka usein. Tarkemmat ohjeet esimerkiksi liesituulettimen suodattimen siivoukseen, pakastimen sulatukseen ja ilmanvaihtoventtiilien puhdistukseen löydät vaikkapa Hoasin nettisivuilta:

www.hoas.fi/asuvalle/#oma-koti-kuntoon

Muista osana päivittäistä asumistasi

- ☒ Pyyhi hella ja keittiön tasot sekä pese tiskisi ruoan laitton jälkeen - varsinkin jaetussa asunnossa
- ☒ Vie roskat aina tarvittaessa, älä milloinkaan säilö täysiä roskapusseja asunnossa
- ☒ Jos et halua kantaa mainoksia paperinkeräykseen, laita asuntosi oveen "ei mainoksia" –tarra
- ☒ Kuivaa kylpyhuoneen lattia (ja seinät) suihkun jälkeen lastalla ja poista irtohiukset lattiakaivon päältä

Ylläpitosiivous (vähintään 2 viikon välein)

- ☒ Järjestele irtotavarat paikoilleen
- ☒ Pyyhi pölyt ja poista roiskeet sekä pinttymät, pyyhi tarvittaessa myös valokatkaisimet ja ovet
- ☒ Pyyhi keittiön tasot, hella, lavuaari, hana ja tarvittaessa kaakelit - poista myös mahdolliset roiskeet esimerkiksi kaapin ovista ja seinistä
- ☒ Imuroi ja pese lattiat, älä käytä lattian pesussa liian runsasta vettä
- ☒ Pese wc –istuin, lavuaari ja hanat
- ☒ Jos kylpyhuoneen seiniin tai lattiaan alkaa kerääntyä pinttymää, pese ne huolellisesti ennen punahomeen muodostumista

Perussiivous (1-2 kertaa vuodessa)

- ☒ Pese ikkunat (pakkauskauden ulkopuolella)
- ☒ Puhdista ilmanvaihtoventtiilit
- ☒ Pyyhi pinttymät kosketuspinnolta (oven kahvan ympärys, valokatkaisimet jne.)
- ☒ Poista pölyt hankalemmin saavutettavista paikoista – esim. patterien takaa ja korkeiden kaappien päältä

Keittiö

- ☒ Pese jääkaappi sekä sulata ja pese pakastin
- ☒ Pese uuni, hella ja uunipellit perusteellisesti
- ☒ Tyhjennä ja pese keittiönkaapit, pyyhi myös keittiön kaappien ovet
- ☒ Pese keittiön liesikuvun suodatin sekä liesikupu

Kylpyhuone

- ☒ Pese kylpyhuoneen seinät, lattia ja saumat huolellisesti, tarvittaessa harjalla sekä klooripitoisella puhdistusaineella
- ☒ Poista kalkkeumat
- ☒ Pese lattiakaivo
- ☒ Tyhjennä kylpyhuoneen hajulukko
- ☒ Pyyhi tarvittaessa kylpyhuoneen katto